





ԿԻՊՐՈՍԻ ՀԱՐՅ

ՏԵՆՔԹԱՇ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԵ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ ՔԱՇՈՒԻԼ ԲԱՆԱԿՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Թուրք կիպրացի դեկավար Ռուֆ Տենքթաշ էրէկ յայտնած է, որ կիպրոսի տագնապին գծով ՄԱԿի հովանաւորութեամբ տեղի ունեցող բանակցութիւններէն պիտի քաշուի: Ան ամբաստանած է Ե. Միութիւնը, ըսելով, որ կ'որդեգրէ քաղաքականութիւն մը, որ կրնայ քաջալերել յոյս կիպրացիները բռնի ուժով կղզին վերամիացնելու փորձ կատարելու:

Թուրքիոյ վարչապետ Պիլիէթ Էճեհիտ, Անգարայի մէջ Տենքթաշի հետ տեսակցութեան մը ետք յայտնած է, թէ զօրավիճակ կրնայ անոր մէկ որոշումին՝ Յունուարի կայանալիք բանակցութեանց 6րդ շաբաթուան շարունակելու գծով: Դիւանագետներ կ'ըսեն, թէ նման քայլ մը կրնայ աւելի եւս բարոյացնել Ե. Միութեան հետ Թուրքիոյ յարաբերութիւնները:

Տենքթաշ յատկապէս շեշտեց, որ իր որոշումը հետեւանք է այս ամսուան սկիզբը կայացած բանակցութեանց արարտի ՄԱԿի կողմէ ներկայացուած առաջարկներուն: Ան ըսած է, թէ անհրաժեշտ է «երկու գոտի» սկզբունքը, ինչ որ առիթ պիտի տայ յոյս կիպրացիներուն հիւսիս վերադառնալու:

Տենքթաշ յայտնած է, որ ահապահ մատնուած է այն գծով, որ կիպրոս Քլերիստէի ճանաչում վայելող վարչակարգին առիթ կը տրուի Ե. Միութեան խորհրդակցութիւններուն մասնակցելու՝ եւրոպական պիւնտարական կառոյցի մը ստեղծումին գծով:

Անսխալատեանի դէպքեր կրնան տեղի ունենայ, եթէ յոյս կիպրացիք ընդունուին Ե. Միութեան եւ պիւնտարական կառոյցին մէջ, ըսած է ան:

Եթէ Ե. Միութիւնը կիպրոսը անդամ դարձնելու սխալը գործէ, ապա անհրաժեշտ պիտի ըսէ Թուրքիոյ, թէ անոր ուժերը գործնապէս Ե. Միութեան հողամասերուն վրայ կը գտնուին եւ պէտք է հեռանան:

«Բնականաբար Թուրքիա ահիկա պիտի չընդունի, ապա, թերեւս յոյս կիպրացիք, հաւատարմով, որ Ե. Միութիւնը իրենց ետին կը կանգնի, կրնան վէտքի դիմել», աւելցուցած է ան:

«Յանգեցանք այն եպրակցութեան, թէ այս բանակցութիւնները միայն ժամանակի կորուստ են, նկատի ունենալով, որ մեր առաջարկները կը մերժուին», ըսած է ան: «Յանգեցանք այն եպրակցութեան, թէ այս բանակցութիւնները միայն ժամանակի կորուստ են, նկատի ունենալով, որ մեր առաջարկները կը մերժուին», ըսած է ան:

Տենքթաշ Կիպրոսի մէջ համադաշնակցութիւնի մը կը հետապնդէ՝ թուրք կիպրական եւ յոյս կիպրական հաւասար կարեւորութիւն ներկայացնող 2 պետութիւններով:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

ԱՅԳԱՆԻՍՏԱՆ

ԸՆԴԴԻՄԱԴԻՐ ՄԱՍՈՒՏ ԿԸ ՀՅՐԲԷ, ԹԷ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՍՏԱՆԱՅ

Աֆղանիստանի ընդդիմադիր հրամանատար Ահմէտ Շահ Մասուտ երէկ հերքած է թախտածրոյ մէջ ամբաստանութիւնը, թէ իր ժողովուրդական օժանդակութիւն կը ստանան Ռուսիայէն:

Թախտածրոյ յարձակումը յայտնած է, որ Ռուսիա մեծ քանակութեամբ զէնք հայթայցած է Մասուտին, անցեալ ամիս, Տաճիկիստանի մէջ Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Իկոր Սերկեյեւի հետ տեսակցութեան մը ետք:

Միւս կողմէ, Տաճիկիստան - Աֆղանիստան սահմանին հսկող ռուսական ուժեր շինքաբերքի օր րախուժ մը ունեցած են Աֆղանիստանէն թափանցած 6 զինեղանքու հետ եւ զանոնք ետ մղած են սահմանէն անդին:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

ՍԵՆՏԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻԱ

ՔՐԻՏԱՆԱՅԻՆԵՐՈՒՆ ԴԵՍ ՅԱՐԶԱԿՈՒՄՆԵՐԸ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵԻԼԵԻ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԿԱՊՈՂ ՓԱՍՏ ԶԿԱՅ

Կ'ԸՍԷ ԱՊՏԵԼԱԶԻԶ ԻՇՆԱՆԸ

ՏՈՒՊԱՅ, 24 (ՌՈՅԹԸՐԸ)- Սենտական Արարիոյ ներքին գործոց նախարար Ահմէտ Ապտէլազիզ իշխանը Ուրբաթ օր յայտնեց, որ բրիտանացիներուն զէնք գործուած յարձակումները Միջին Արեւելքի տագնապին կապող որեւէ փաստ չկայ:

Շար-ը՝ էջ 10

**ԱՅՔԻԼ**  
ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՅԱՅԻՆ  
ԱՊԱՆՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

**ԾԱՌԱՅԵԼԸ ՄԵՐ  
ՄԿԶԲՈՒՆՔՆ Է**

**1500 ԱՆՊԱՍ**

**100000\$-ի  
ՇԻՒԱՆԴԱՆՈՅԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱԿՈՒԹԻՒՆ**

**90 ՇԻՒԱՆԴԱՆՈՅՆԵՐ**

**76 ՏԱՐԱԼՈՒԹԱՐԱՆԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆՆԵՐ**

ԱՅՔԻ. ԱՅՔՏԻ ԶԵՆ, Բ. ՅԱՊԱ ԸՆԴ, 01/262231 - 01/242556-7

ԻՐԱՆԻ ԶԵՆՔԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԻՆ ԱՌՆՉՈՒԹԵԱՐ

ՌՈՒՇԻՆԿԹԸՆ - ՄՈՍԿՈՒԱ ԱՆՀԱՄԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

Ռուսիա Հինգշաբթի օր անտեսուածով հակադարձեց իրանի զէնքերու վաճառքին գծով նոր պատժամիջոցներու հաստատման Ուաշինկթընի սպառնալիքին, որ ամերիկեան նախագահական ընտրութիւններուն մէջ տաք հարց մըն է, եւ չհակաց, թէ Մոսկուա առանձին կ'ընտրէ իր անուարական գործակիցները:

Արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով, որ Լեհաստանի մէջ կը խօսուի բրիտանացի ղեկավարներէն մը ետք, ուղղակի ակնարկութիւն չէ ըրած 1995ին Մ. Կ. հանգանկներու հետ կնքուած համաձայնագրի մը հրաժարելու Մոսկուայի որոշումին: Անհիկա կ'առաջարկէ վերջ տալ իրանի անանդական զէնքերու վաճառքին:

Սակայն ան յստակ դարձուցած է, որ Մոսկուա որեւէ միջամտութիւն պիտի չհանդուրժէ ինչ կը վերաբերի իր անուարական շահերու հետապնդման հարցին, մերժելով ընդունելի ամերիկեան ցանկ մը, որուն մէջ տեղ գտած են հարեհիւսթիւն հովանաւորող երկիրներէն ռուս անուններ: Կնքուած հարցին եւ իրան, Գուբայ, Իրաք, Լիպիա, Հիւսիսային Գորդէս, Մուսան:

Մոսկուայի մէջ, պաշտպանութեան նախարար Իկոր Սերկեյեւ յայտնած է, որ Ռուսիա միջոցաւ որդեգրելու պիտի չստանայ իրանի զէնքերը, որոնք արտադրուած են իրանի զէնքերու արտադրարարներէն: Ան յայտնեց, որ իրանի զէնքերը չեն կարող ծախսուիլ:

«Ինքնօրնագրային» լրատու գործակալութիւնը Հինգշաբթի օր հաղորդած էր, թէ Ռուսիա պիտի հրաժարի 1995ին Ուաշինկթընի հետ կնքուած համաձայնագրին, նկատի ունենալով իրանի ներքին զէնքերու վաճառքը:

Իրանի ներքին քաղաքական կացութեան մէջ «ղրական փոփոխութիւնները» եւ համաձայնագրին ամերիկեան ընտրութիւնները:

Անհիկա մէջըրբած էր կառավարական աղբիւրներ, որոնք կը հաստատէին Ուաշինկթընի տեղեկագրիները, թէ Իվանով Լեհիւսթին 3ին արտաքին գործոց նախարար Մատւէյ Օլչարայթի յոլուած նամակի մը մէջ տեղեկացուցած է ռուսական կեցածքին մասին:

Ըստ «Ինքնօրնագրային» լրատուական կարգ մը աղբիւրներ ակնարկած են թէ իրանի մէջ փոփոխութիւններուն եւ թէ Մ. Ն. հանգանկներու մէջ համաձայնագրին պայմաններուն հրապարակման, ինչ որ կը ընտրուի վաճառքին:

Համաձայնագիրը, որ կնքուած է 1995ին Մ. Ն. հանգանկներու փոխ նախագահ Ալ Կորի եւ աղբիւրներու Ռուսիոյ վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրաիւնի կողմէ, Ռուսիոյ կ'որդեգրէ նոր պայմանագրիները կիքել իրանի հետ առանձին հանգանկներու գնման համար: Գոյուծութիւն ունեցող պայմանագրիները պէտք է ամբողջանային մինչեւ 1999:

Համաձայնագիրը օգտագործուած է ամերիկացի հանրապետականներուն կողմէ, ցոյց տալու համար, որ ղեկավարներու նախագահական թեկնածու Ալ Կորը ձախող քաղաքականութիւն մը վարած է Ռուսիոյ գծով: Այս ամիս Ռուսիա վերատեսութեան ենթարկած է իր զէնքերու արտադրարարներէն կառուցանողը չփոփոխելու մեծ մրցակցութեանց առարկայ շուկաներուն:

մէջ եկամտուններուն թափ տարու նպատակով:

Նժարի վրայ են սառած պայմանագիրներ եւ նոր, մեծ համաձայնագրիներու ձեռքբերումը: Թե՛հրան անապարքուած է ռուսական սարքեր, ինչպէս «Միկ-29» օդանաւեր եւ «Իկ-72 Ար» հրասայլեր կը երկրին մէջ կազմելու կարելիութեամբ:

Պաշտպանութեան մարզի մեկնարան ֆուէլի Ֆելիքս հատուրը այդ քայլը յղիցանակ մը կը նկատէ Ռուսիոյ զէնքերու արտադրութեան եւ արտադրման ընկերութիւններուն համար: Ան կ'ըսէ, թէ իրան կրնայ ռուսական սարքերու գլխաւոր ներածող մը դառնալ, Չինաստանէն եւ Հնդկաստանէն ետք:

Ան կը յայտնէ, որ 10 տարի անգը հարցը նուազ կարեւոր էր, որովհետեւ իրան վճարելու դրամ չունէր, սակայն քարիւղի բարձր սակերով, անհրաժեշտ երկարակամ մեծ գումարներ ունի ծախսելու:

Պետական Տուժարանը համար կարծիք յայտնած են, թէ նշեալ քայլը կը վերահաստատէ արտաքին անկախ քաղաքականութեան մը եւ «պատժամիջոցներ հաստատելու որեւէ փորձ անհիմն պիտի ըլլայ միջագային օրէնքներու համաձայն», ըստ Գրաստիւմի Գործակալի, որ Տուժարանի արտաքին հարցերու յանձնարարներին փոխ նախագահն է:

Ամերիկացի պաշտօնատար մը Չորեքշաբթի օր յայտնած էր, թէ Ուաշինկթըն Ռուսիոյ զէնքերու վաճառքի թուրքացի արտաքին հարցերու յանձնարարներին փոխ նախագահն է:

Ամերիկացի պաշտօնատար մը Չորեքշաբթի օր յայտնած էր, թէ Ուաշինկթըն Ռուսիոյ զէնքերու վաճառքի թուրքացի արտաքին հարցերու յանձնարարներին փոխ նախագահն է:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

ԶԵՉԵՆԻՈՅ ՄԷՉ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՈՂ ԱՐԻՒՆԱՇԵՂՈՒԹԻՒՆԸ ՄԱԿԻ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՂՆԵՐՈՒՆ ԳՈՐԾԸ ԿԸ ԳԺՈՒԱՐԱՅՆԵ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 24 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Զեչենիոյ մէջ շարունակուող արիւնաեղութիւնը ՄԱԿի ընկերային ծառայողներուն համար անշաւտողական այդ հանրապետութեան մէջ աշխատանքը չփոփոխելու պիտի վերջ տան տագնապին, մինչ անհիկա կ'արգելի լաւի նաեւ մեծ թիւով գաղթականներու տունը, յայտնած է ՄԱԿի բարձրաստի-

ժան մէկ պաշտօնատարը Ուրբաթ օր: Քարոյի Մթաքի, Չեչենիոյ մայրաքաղաք Կրոպի այցելուելէն մը ետք երկու կողմերուն կոչ ուղղած է, որ խաղաղ բանակցութեանց ճամբով վերջ տան տագնապին, ուր աւելի քան մէկ տարի է ի վեր բախումներ տեղի կ'ունենան:

Մինչ այդ, Մոսկուայի «Քոմերսանթ» թերթը յայտնած է, թէ նախագահ Վլադիմիր Փութինի անձնական բանագնացը՝ Վիքտոր Քալայանցի բանակցութեանց ձեռնարկած է ըմբոստ մարտական իրամասնատար Ռուսիան ձեռքբերելու եւ թէ պատերազմը կրնայ արաւորի 3էն 4 ամիսէն:

Թէեւ ռուսական ուժերը հակակշիռի տակ առած են Չեչենիոյ մեծամասնութիւնը, սակայն անոնք ցարդ չեն կրցած ձեռքաւարել չեչենի բարձրաստիճանի անհրաժեշտութեան ոչ մէկը: Մոսկուա կ'ըսէ նաեւ, որ ոչինչ կ'ուզէ քննարկել չեչենի նախագահ Ասլան Մախառովի հետ, բացի անոր անձնատուութեան պայմաններէն:

Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Իկոր Սերկեյեւ չի զբաղուել Չեչենի նախագահ Ասլան Մախառովի հետ, բացի անոր անձնատուութեան պայմաններէն: Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Իկոր Սերկեյեւ չի զբաղուել Չեչենի նախագահ Ասլան Մախառովի հետ, բացի անոր անձնատուութեան պայմաններէն:

Ըստ Սերկեյեւի, հապարտոր ըմբոստներու կողքին 400էն 500 վարձկան պիւնտարներ կը ձակաւորուին: Բայն իսկ անտեղիս սկսած է ի վեր, ռուս առնուապն 2600 պիւնտար կոհ գացած է:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ ԹՐԲԱԿԱՆ ԻՐԱՆԻՆՔՆԵՐԸ ԿԸ ԲՈՆԱԲԱՐԵՆ

Կ'ԸՍԷ ԷՃԵԻՏ

Թուրքիոյ վարչապետ Պիլիէթ Էճեհիտ չի զբաղուիլ օր յայտնած է, թէ ՕԹԱՆԻ հետ գործակցութեան հարաբերութեան նոր կառոյցի մը գծով Երոպական Միութեան առաջարկները թրքական իրաւունքները կը բռնաբարեն, երբ Անգարան դուրս կը ձգէ արդար յայտնուող բանալի գործընթացներէն:

Էճեհիտ, որուն երկիրը արեւմտեան պիւնտարութեան երկրորդ մեծագոյն բանակը ունի յայտնած է, որ ՕԹԱՆԻ ընդհանուր քարտուղար ձեռնարկութեան հետ առաջարկները Թուրքիոյ համար ընդունելի չեն: Ան կը խօսէր ՕԹԱՆԻ ղեկավարին հետ Անգարայի մէջ կայացած տեսակցութեան մը արարտին:

Երոպական Միութիւնը պէտք է այլապէս անհամաձայնութեան համար, ըսած է ան թրքակիցներէ:

Էճեհիտ յայտնած է, որ «Երոպական Ապահովութեան եւ Պաշտպանութեան Ինքնութեան» (Ք. Էս. Տի. Այ.) գծով ներկայ առաջարկներուն համաձայն, Թուրքիա, որ Ե. Միութեան անդամ չէ, ապահովական հարցերու կապուած որոշում կայացնող մարմինէն դուրս պիտի ձգուի: «Ասիկա չենք կրնար ընդունիլ», շեշտած է ան:

Ք. Էս. Տի. Այ.ի մէջ Թուրքիոյ դերակատարութեան հարցը Անգարայի եւ Երոպական Միութեան միջեւ յարաբերութիւնները երկար առեւտել ի վեր յարուն կը պահէ, սակայն Թուրքիայի փորձած է փարատել Թուրքիոյ մտահոգութիւնները, ըսելով, թէ Ե. Միութեան անդամ չեղող դաշնակիցները «կարեւոր պոզեցութիւն» մը պիտի ունենան Ք. Էս. Տի. Այ.ի ընթացքին վրայ:

Էճեհիտի հետ տեսակցութեան մը առաջ Պոլսոյ մէջ կայացած խորհրդաժողովի մը ընթացքին, ՕԹԱՆԻ ղեկավարը յայտնած է, թէ Թուրքիա իրմէ խնդրած է, որ Յունաստանի հետ յարաբերութիւնները բարելաւելու քայլերուն օժանդակէ:

«Յանձնառութիւնը ստանձնեցի անձնական քննարկումներ վարելու» փոխադարձ վստահութեան միջոցառումներ որդեգրելու համար», ըսած է Ռուսիոյ թրքակիցներու:

ՎԱՄԱՆԱԿԱՆ ԱՐԵՏԵ ԶՈՒԾԱՑՈՒՄ

Միւս կողմէ, Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Բանալի ձէմ Հինգշաբթի օր Ֆրանսայի մէջ թրքակիցներու յայտնած է, որ Ե. Միութեան կողմէ որեւէ փորձ՝ Անգարայի անդամակցութեան պայմանները խոստացնելու գծով, կրնայ աղէտայի հետեւանքներ ունենայ:

Ձէմ ըսած է, որ Անգարայի մտահոգութիւնները արտայայտած է Ե. Միութեան ընդարձակման յանձնակատար Կուրթուլ Կերիէօղլուի հետ՝ ֆրանսական Մոչո քաղաքին մէջ տեղի ունեցած Երոպական խորհրդաժողովի հանդիպումին յուզահետ կարճատեւ ժողովի մը ընթացքին:

Ժողովէն ետք, ձէմ յայտնած է, որ Թուրքիա ունի կապակցութեան, թէ Ե. Միութիւնը կը շեղի այն պայմաններէն, որոնց շուրջ համաձայնութիւն գոյացած էր, երբ անհիկա անդամակցութեան թեկնածու դարձած էր Հելիսիքի 1999 Գեկտեմբերի Ե. Միութեան վեճաժողովին: «Ասիկա աղէտայի պիտի ըլլայ մեր միջեւ յարաբերութիւններուն համար», պնդուցուցած է ան:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

ՄՈՒՏԱՆ

ՆԱԽԿԻՆ ՎԱՐԶԱՊԵՏ ՄԱՀՏԻ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱԿ ԽԱՐԹՈՒՄ

Մուստանի ընդդիմադիր ղեկավարներէն եւ նախկին վարչապետ Մատէթ Մահտի խարթուած վերադարձաւ, վերջ տալով ութ տարուան կամաւոր աքսորի Եգիպտոսի եւ Իսրայիլի մէջը:

Տասնեակ հազարներու սուտանցիները խարթուածի օղակալանին մէջ ղեկավարեցին Մահտին՝ յայտարարելով, որ առանց Մահտիի ժողովրդավարութիւն չկայ Մուստանի մէջը:

Մահտի կը ղեկավարէ Ուստան ընդդիմադիր կուսակցութիւնը, որ քանի մը ամիս առաջ միայն վերաբացած է իր կեդրոնները: Ուստան գործելու վերադառաւ, երբ Մահտի բարեկալեց կապերը Մուստանի ղեկավար գործարար Հասան Պաշիւրի հետ: 1989ին, Պաշիւր պետական հարուածով մը տապալած էր Մահտին:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

**ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ՔՈԼԵՃ**

Նախագահութեամբ՝  
Լիբանանի Կաթոլիկութեան  
Առաջին Տիկնոց  
**ՏԻԿԻՆ ԱՆՏՐԷ ԼԱՄՈՒՏԻ**

**ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ  
ՎԻԳԵՆ ԴԱՐԲԻՆԵԱՆԻ**

Դաշնակի ընկերակցութեամբ  
ՓԱԹՐԻՄ ՓԷՐԻԷՐԻԱՍԻ

Զարթ, 2 Դեկտեմբեր 2000, Երեկոյան ժամը 8:00ին, Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանի «Էստօպլի Դոյ» ին մէջ:  
Տոմսերը կարելի է ապահովել - Դպրոցի գրասենեակէն. հեռ. եւ ֆաքս 01-349816:  
- «Գարին» հաստատութենէն. Պորժ Կամուտ, հեռ. 01-266414:  
- Սիբի Սթըյընզըրիեն, Զալքա:  
- Կը խնդրուի տոմսերը ճախօրոք ապահովել:  
●Մրահին դռները պիտի փակուին ձիւղ ժամը 8:00ին:

**ՈՒՐԾԱՅԻ ԶԱՅԵՐԱԿԱՑՄԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ**

Կը ներկայացնէ  
**ՓՈՐԶՈՒԿԱՆ ԹԱՏՐՈՆԻ  
«ՄԵՂՈՒՆԵՐՈՒ**



ԸՆՏՐԱԿԱՆ ԵՐԿՈՒ ՕՐԻՆԱԳԻԾԵՐ - Կ'ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՐ  
ՆԱԽԱՊԱՏՈՒԹՅՈՒՆ ԿՈՒ ՏԱՅ  
ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒ  
ՀԱՄԱՄԱՍՆԱԿԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔԻՆ

Երեքշաբթի, 21 Նոյեմբերին, Հայաստանի Ազգային ժողովը սկսած քննել ընտրական օրենքին մէջ փոփոխութիւններ մտցնելու հարցը: Ժողովի ընթացքին ներկայացուած էին երկու հակադիր օրինագիծեր:

Առաջին օրինագիծով կ'առաջարկուի Ազգային ժողովին մէջ ունենալ համամասնական ընտրակարգով 94 ընտրելի պատգամաւորներ, իսկ մեծամասնական՝ 37:

Այս տարրերակին հեղինակներն են Ազգային ժողովին մէջ ներկայացուած բոլոր կուսակցութիւնները, որոնք կը հաւատան, որ համամասնական ընտրակարգով ընտրուող պատգամաւորները թիւին յաւելումը էապէս կը խթանէ երկրի քաղաքական համակարգը:

Երկրորդ օրինագիծով կ'առաջարկուի համամասնական ընտրակարգով ընտրել 30 պատգամաւոր, իսկ մեծամասնականով՝ 101: Այս տարրերակը կը պաշտպանէ «Հայաստան» պատգամաւորական խումբը, որուն համաձայն, Ազգային ժողովը քաղաքականէ անկախ ներկայացուցչական մարմին ըլլալով, համամասնական տեղերու յաւելումի պարագային, կը վերածուի «Երեւան-Երկար կայացուցչութեան», որովհետեւ կուսակցութիւնները ղեկավար թէ տեղ տրամադրեն մարզերու ներկայացուցիչներուն:

Ըստ խումբի բանբերին, աւելի ճիշդ կ'ըլլայ, եթէ ընտրական օրենքի փոփոխութիւնները կատարուին սահմանադրական փոփոխութիւններու եւ կուսակցութիւններու մասին օրենքի վաւերացումէն ետք:

Ընտրական օրենքի փոփոխութիւններու հարցը շարունակուեցաւ քննարկուելի Չորեքշաբթի, 22 Նոյեմբերին: Ազգային ժողովը ձայներու 25 կողմ, 5 դէմ եւ ոչ մէկ ձեռնպահ յարարերութեամբ առաջին ընթացքումով ընդունեց այն նախագիծը, որուն շուրջ համաձայնութիւն կայացած էր խմբակցութիւններուն միջեւ: Այս նախագիծով նախապատուութիւնը կը տրուի համամասնական ընտրակարգին:

ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ  
ՕՏԱՐ ՆԵՐԳԻՐՈՒՄՆԵՐՈՎ  
ՉԵՌՆԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒ  
ՏՆՕՐԷՆՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ

21 Նոյեմբերին Հայաստանի պետական եկամուտներու նախարար Անդրանիկ Մանուկեան հանդիպում ունեցաւ օտար ներդրումներով ձեռնարկութիւններու տնօրէններուն հետ:

Հանդիպման ներկայ էին՝ Երեւանի քոնսուլը զօրծարանը, «Հայրուսկազարդ», «Քորպ - Քոլա Պարթըր Արմենիա», «Եւրոքոնսուլ Արմենիա», Հայաստանի ամերիկեան համալսարանը, «Տի. Սի. Էյ.Պ», «Կրանտ - Թոպաթ», «Արմենիա» պանդոկը, «Մանգես եւ Վայքս», «Ջերմուկ», «Արմենալ» եւ այլ մօտ 24 միացեալ ձեռնարկութիւններու ներկայացուցիչները:

Հանդիպման ընթացքին քննարկուեցան հարկային եւ մաքային դաշտի հետ առնչուող հարցեր: Ներդրողները դժգոհեցան ստուերային արտադրութիւններէն եւ մաքանեղութեան ճամբով Հայաստան ներմուծուող նոյնանման ապրանքներու առկայութենէն: Արձարձուեցան նաեւ ներդրումներու հետ կապ ունեցող այլ հարցեր:

Նախարար Ա. Մանուկեան վստահեցուց, որ օրէնքի շրջագիծին մէջ պաշար պիտի մուտի քլամներու եւ ստուերային տնտեսութեան դէմ:

ԴՈԿՏ. ՎԱՐԴԱՆ ԳՐԻԳՐԵԱՆ  
10 ՀԱԶԱՐ ՏՈՂԱՐ ԿԸ ՆՈՒԻՐԷ  
ՆՇԱՆ ՓԱՂԱՆՃԵԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԻՆ

Համազգայինի նշան ֓ալանճեան ճեմարանի ճեմարանականներու Ընկերակցութիւնը կը տեղեկացնէ, թէ 10 Նոյեմբերին ճեմարանի հիմնադրութեան 70ամեակին առիթով կ'աջմակերպուած ձեռնարկին դիմու. Վարդան Գրիգորեան կատարած է 10 հազար տղարի նուերատուութիւն մը:

Նուերատուութիւնը կատարուած է ի նպաստ Պէյբրուկի նշան ֓ալանճեան ճեմարանին:

ԴԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

ՈՒԹ ՀԱՅ ՉԵՐԲԱԿԱՆՈՒՄԸ  
ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒ ՀԵՏ  
ՏԵՂԻ ՌԻՆԵՑՍԸ  
ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՈՒ ՊԱՏԱՌՈՎ

Աճեցալ երկուշաբթի օր Դանիոյ մէջ վեց ամուսն քանոնարկուեցան գրտապարտուած են հայաստանցի 8 անձեր, որոնք դանիական Յայրօ քաղաքի դատարանի կողմէ ամբաստանուած են իրենց խումբը վը հայրենակցներուն մարմնական ծանր վնասներ հասցնելու քանոնարկով:

Այս գծով պետական մեղադրող Յենրիք Քիերթնսն հաղորդած է, թէ պատիժի պայմանաժամը լրանալէ ետք անոնք բոլորն ալ պիտի արտաքսուին Դանիայն եւ հիմա պիտի ամուսնալին պահի պահի արտաքսուին:

Գործը բնօրէն զայսպէս գործարկուած է, որ ուրբ անձերը քաղկացած խումբը այս տարուի Յունիսթոն յարձակում գործածելու մը հայրենու վրայ հրագրուի եւ այլ գնքերու գործաժուրտը: Բնութեան ընթացքին պարզուած է նաեւ, որ արխոնտ քախտուող տեղի ունեցած էր յանցարար եղանակով հայրթայբուս գունալները ինքարու մը եւ բաժնետն ընթացքին:

ԻՐԱՔ ԲԺՇԿԱԿԱՆ  
ՕԺԱՆԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ  
ԿԸ ՍՏԱՆԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԷՆ

Հայաստան 10 արտադրատեսակներով ներկայացաւ 10 Նոյեմբերին, Իրաքի մայրաքաղաք Պաղատան մէջ տեղի ունեցած միջազգային տնտեսական ցուցահանդէսին, որուն մասնակցեցան 45 երկիրներէ 1554 ընկերութիւններ:

21 Նոյեմբերին տեղի ունեցած մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին ցուցահանդէսին մասնակցած Ազգային ժողովի պատգամաւորներ Արամ Սահակեան եւ Ղուկաս Ուլիխանեան ըսին, թէ Հայաստանին յատկացուած 20 քառ. մետր տաղաւարին մէջ ներկայացուած էին հայկական երեք՝ «Վեդի - Ալքո», «Արմենոթոր» եւ ղեղագործութեամբ զրադող «Շտապ օգնութիւն» ընկերութիւններուն արտադրութիւնները, ինչպէս նաեւ՝ այլ ընկերութիւններու արտադրութիւններու նմուշներ:

Ըստ Ղուկաս Ուլիխանեանի, արար այցելուները եւ մասնագէտները հետաքրքրուած էին հայ ղեղագործներուն ձեռքբերումներով: Ան ըսաւ, թէ Իրաքի առողջապահութեան մարզը գործունեակ օժանդակութեան կարիք ունի եւ մօտ օրէն Հայաստանէն Իրաք պիտի առաքուի ըժշկական օգնութիւն:

ԿԱՊՈՅՏ ՄՁԿԻԹԻՆ ԲԱՅՈՒՄԸ՝  
1700ԱՄԵԱԿԻ  
ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒ  
ՇՐՁԱԳԻԾԻՆ ՄԷՋ

1990ական թուականներուն հայ - իրանական դիւանագիտական յարաբերութիւններու հաստատումէն ետք, Հայաստանի եւ իրանի միջեւ կնքուած մշակութային համագործակցութեան յուշագիրին համաձայն, 1995ին սկսաւ Երեւանի 235ամեայ կապոյտ մզկիթին վերանորոգման աշխատանքը:

Վերոյիշեալ աշխատանքը կ'իրականացուի Իրանի «Մոսթազաֆան եւ Նաւաբաբա» հիմնադրամի ֆինանսաւորմամբ եւ երկու երկիրներու մշակութային ժառանգութեան պահպանման մասնագէտներու հսկողութեան տակ:

Այս առնչութեամբ Հայաստանի մէջ Իրանի դեսպանութեան մշակութային կեդրոնը կը յայտնէ, թէ շինարարական աշխատանքները այս տարի պիտի աւարտին, սակայն բացումը տեղի պիտի ունենայ 2001ին՝ Հայաստանի մէջ քրիստոնէութիւնը պետական կրօն ընդունելու 1700ամեակին նուիրուած տօնակատարութիւններու շրջագիծին մէջ:

Յայտնենք, որ այս մզկիթին մէջ մինչեւ 1990ական թուականները կը գտնուէր Երեւանի պատմութեան թանգարանը, իսկ ներկայիս անոր մէջ կը գործէ Իրանական հողեւոր եւ մշակոյթի կեդրոնը, որ կը կազմակերպէ պարսկերէնի ձրի ուսուցման դասընթացներ՝ առանց տարիքային սահմանափակման:

Ասկէ վատ, կեդրոնը ունի նեւ 7000 հատորնոց գրադարան, պարսկական տեսաբերկներու բաժին, ձայնագրան եւ թանգարան: Վերջինիս մէջ ցուցադրուած են կապոյտ մզկիթի պատմութիւնը ներկայացնող հին լուսանկարներ:

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԿԱՀԱՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ  
ՍՏԱՇՈՂ

«ՅԱՂԹԱՍԿ» ԶԲՕՍԱՅԳԻՆ ՄԷՋ՝  
ԱՊՕՐԻՆԻ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Երեւանի քաղաքապետի 9 Նոյեմբերի որոշումով «Կոլտըն Փալա» պանդոկի Հայաստան - Երեւան կազմակերպութեան՝ հիւրանոցային համալիրի շինարարութեան համար յատկացուած է զբօսայգիի 3200 քառ. մետր տարածութիւն, սակայն իրականութեան մէջ տարածքը կը գերազանցէ այդ թիւը: Աւելին, այդ որոշումը ընդունուած է առանց շրջակայ միջավայրի ազդեցութեան փորձաքննութեան եւ հասարակական լսումներու դրական եզրակացութեան եւ տարած Հայաստանի քաղաքականութեան նախարարութեան հետ համաձայնելու: Երեւանի գլխաւոր ճարտարապետի թոյլատրութեամբ՝ 11 Նոյեմբերին սկսած է շինարարական աշխատանքներու սկզբնական փուլը, որուն պատճառով արդէն կտրուած են քաճատակայն 40ամեայ բարտիները, արեւելեան սօսիներ եւ հագուստային այլ ծանր:

Այս հարցին աճորդարարձան 22 Նոյեմբերին Լրագրողներու Տան մէջ տեղի ունեցած մամուլի ասուլիսի մը ընթացքին շարք մը հասարակական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ՝ հայցելով լրագրողներու օգնութիւնը օրհնական ճանքով հարցի լուծումն գործին մէջ:

Շրջակայ միջավայրի իրաւունքի պահպանութեան գերադատի նախագահ Ալտա իսկոյեանի համաձայն, կատարուած են օրէնքներու շարք մը խախտումներ, յատկապէս Հայաստանի օրէնքի 16րդ յօդուածի 4րդ կէտը, որուն համաձայն, պատմութեան եւ մշակոյթի յուշարձաններու պահպանութեան գօտիներու տարածքին 2 շինարարական եւ այլ տեսակի աշխատանքներ, նաեւ տնտեսական գործունէութեան իրականացումը կրճայ կատարուի միայն լիազօրուած մարմինի թոյլատրութեամբ, բան մը, որ գոյութիւն չունի:

Իսկ Հայաստանի գլխաւոր դատախազութեան գերակացուի Գեորգ Դաւիթեանի յայտարարեց, որ վիճակագրութեան պետական նախարարութեան մօտ «Կոլտըն Փալա» արձանագրութեան չէ, եւ յայտնի չէ, թէ որոնք են պատճառով հարցադրուողները: Ան ըսաւ, թէ արդեան կան թաղաքապետարանի որոշումները, քան շինարարական եւ այլ տեսակի աշխատանքներ, նաեւ տնտեսական գործունէութեան իրականացումը կրճայ կատարուի միայն լիազօրուած մարմինի թոյլատրութեամբ, բան մը, որ գոյութիւն չունի:

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՆՈՒԻՐԵԱԼ ԶԻՆՈՒՈՐԸ

Քաղաքական պատճառներով ցմահ բանտարկութեան է դատապարտուած Հայ Դատի նուիրեալ գինուոր Համբիկ Մատուեանը: Թուրքարի 1ին լրանում է նրա ծննդեան 38 տարին, որի 18 տարին անց է կացել Ամերիկայի յատուկ դրութեան բանտում: Համբիկը երազում է ազատ կենքը եւ միայն հայրենիքում է ուզում ապրել: Վերջերս նրա անազատ կեանքն իմաստաւորուեց եւս մէկ իրողութեամբ՝ Համբիկը եւ Սալիխ նշանեցին Լոս Անճելեսի Լինքեյնթ քաղաքում հեղեղեցան: Սալիխը շուրջ 3 օր իր սիրելիին այցելելու հնարաւորութիւն ունի՝ այն էլ աշխատանքից յետոյ կտրելով երկար ճանապարհ: Բանտապահները կաշան հակողութեան տակ իրանք երազում են պատկազրուել Հայաստանում, մոմեր վառել Արցախի Գանձասար, Ամարս վանքներում, այցելել Հայաստանի բոլոր նուիրական վայրերը: Արդէն 8 տարի Համբիկի հետ նաակազրական կապեր ունի Հայաստանում նախ 72ամեայ Անճելա Շահինեանը: Նա մեծ սիրով սպասում է Համբիկի հերթական նամակին՝ քաջաբերով նրան:

որ Ամերիկայում այսօր կայ 7000 հայ կալանաւոր: Նա գրում է. «Իմ սիրտը կ'արեւնի, որ Ամերիկայում, մասնաւոր Քալիֆօրնիայում բանտարկուած են 15-25 տարեկան կալանաւորներ, բոլորն ալ երիտասարդներ են, հայու զաւակներ, եթէ սրանք մնային հայրենիքում եւ շինուող պատիարակութիւն որպէս գինուորներ, մեր բանակն աւելի կը գօրանար: Ես շատ եմ ցաւում նրանց ծնողներին համար, կրնամ երեւակայել, թէ որքան կը տառապին»: Համբիկը շատ է հիացած ցուրտ, սով, երկրաշարժ, մութ ու խաւար գիշերներ տեսած հայ ժողովրդի հերոսութեամբ: Նա գրում է. «Երանի ես այնպի ծանր տարիներին տոկայի, մնային անթի, ցտրտ ոսկորներու զողորմ: Ես բոլորիդ հերոսները կը համարեմ, իմ հերոսները»:

Շարունակելով նամակը, Համբիկը Ապրիլի 24ին նամակում գրում է. «Այսօր, Ապրիլի 24ին, տակաւին ոչ մէկը չէ ճանչցած Յեղապահութիւնը: Բոլորն ալ կը ճանչնան, թերեւս 1-2 տարուց կամ 4-6 տարուց, բայց ճանչնալու են: Ես շատ լաւ տեսեմ»:

Մատուեանը երազում է, որ ազատելուց յետոյ իր ընտանիքի հետ պիտի ապրի Հայաստանում, իր սուրբ հողի վրայ: «Ես վստահ եմ, որ մի օր կը հասնի Հայաստան, բոլոր ընտանիքս պիտի հետեւի ինձի: Պիտի դադրի արտագաղթը, սկսուի ներգաղթը»:

Համբիկ Մատուեանը հետեւում է հայաստանի բոլոր իրարաձուլութիւններին, հետաքրքրուած է Արցախի ներքին կացութեամբ, նոյնիսկ Դաւիթաշէնի կամըղի բացմամբ: «Սիրելի՛ Անճելա, ո՞ր է հասել Երեւանի կամըղի աշխատանքը»: 1999 թուականին գրած նամակում Համբիկը հետաքրքրուած է Երեւանում 2001 թուականին բացուելիք Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչի եկեղեցու կառուցմամբ:

Կարգալով Հ. Մատուեանի նամակները, հայրենասիրութեամբ եւ լաւատեսութեամբ ես տողորում: Ի՛նչ վեհ, ազնուազարմ հայրդի է կալանաւոր, մեզ արդէն հարազատ դարձած Համբիկ Մատուեանը:

ԱՍՏՂԻ ԶԱՒՆԵԱԼ  
«Ազգ»

ԴԷՊԻ ԱՄԵՐԻԿԱ

Դեպքային տներին առջեւ հերթեր են: Բոլորս ենք տեսնում: Սակայն ամենամեծ հերթը, որ համաճարակ է յիշեցնում, հասարակական գիտակցութեան մէջ է: Այն վարակի նման համակիչ է գրեթէ բոլոր խաւերին: Եստեղն ամէն գնով ձգտում են հեռանալ Հայաստանից, տեղափոխուել Եւրոպայ կամ Ամերիկա: Իր մտանքը պատճառը, իբր, ընկերարան անապահոյութիւնն է, որ ստեղծուել է իրենց հերթը:

Թէ մեծ մասը, որոշակի կարողութեան տէր են: Մեղապարանոց շինեցում համար զիմենք բացաւ յայտուած խարդախութիւնների օրինակներին:

Մեղապարանոց շինեցում համար զիմենք բացաւ յայտուած խարդախութիւնների օրինակներին: Երեւանի ընկիչ Անուշ Մեղքեանը 3,200 տղար է տուել ոմն Մարիամ Գալստեանի («Արմինէ» ընկերութեան տնօրէն)՝ իրեն Գերմանիա ուղարկելու համար: Նոյն անձը նաւորութեանը 1.300 տղար է տուել Ուշի գիւղի բնակիչ Քրիստինէ Աւագի հարկէ, խարդախը իւրացրել է փողերն ու անհետատել:

Երեւանի ընկիչ Անուշ Մեղքեանը 3,200 տղար է տուել ոմն Մարիամ Գալստեանի («Արմինէ» ընկերութեան տնօրէն)՝ իրեն Գերմանիա ուղարկելու համար: Նոյն անձը նաւորութեանը 1.300 տղար է տուել Ուշի գիւղի բնակիչ Քրիստինէ Աւագի հարկէ, խարդախը իւրացրել է փողերն ու անհետատել:

Սակայն մեզ թուում է, որ սա այնքան էլ չի համապատասխանում իրականութեանը: Ի հարկէ անհատական է, որ ժողովրդի զիւնը մասը մատնուած է ծայրայեղ թշուառութեան ու շատերի միակ երազանքը աշխատեցրելու ենք միջին շրջանից: Միայն ինչ լինի նաեւ սոսի, որ Հայաստանում օրէնքի եւ օրինակաւորութեան իշխանութիւն է թիւեւ հակառակ պնդումը: Սակայն չի կարելի անվերապահ ճշմարտութիւն համարել: Անշուշտ, ե՛լ անօրինակաւորութիւն կայ, ե՛լ կամայականութիւն: Սակայն կայ նաեւ պայքար այդ ամէնի դէմ: Ու կայ նաեւ յաջողութիւն եւ արդիւնք: Բայց Հայաստանը լքելու բուն շարժառիթը հոգեբանական է, մոլուցքի հասնող մտայնութիւնը:

Տեսե՛ք, մարդը մօտ 9,000 տղար կաշառք է տուել, որպէսզի հեռանայ Հայաստանից: Կարո՞ղ ենք հետեւութիւն ինձ, որ նա հանգիստի վիճակի էր որեւէ գործ ձեռնարկել Հայաստանում, կրպակ կամ մի բան դէք, աշխատել եւ ապրէր:

Ի՞նչն է մեզ իրաւունք տալիս նման դատողութիւններ անել: Անդրադառնանք նըշուած դրդապատճառներից մէկին՝ ընկերայինին: Ժողովրդի մեծամասնութեան ներկայացուցիչները Հայաստանից հեռանալու նոյնիսկ տեսական հնարաւորութիւն հանգիստ, ուսուլ նրանց Հանգիստութիւնները: Նրանց ցաւն այլ է: Այլ է նաեւ նրանց նպատակը՝ աշխատանքը:

Ի հարկէ կարող էր: Բայց դեպքային է լքել Հայաստանը եւ ինքն է անօրինակաւորութեան շարժառիթ տուել: Որովհետեւ վարակուած է եղել Հայաստանից հեռանալու համաճարակով: Ստու կը լինի նաեւ այն պնդումը, թէ այդ պիտիք փախչում են անօրինակաւորութիւնը եւ այլն, եւ այլն: Հայաստանում այդ մակարդակի անօրինակաւորութիւն չկ'այ: Այդ մտայնութիւնը խուճապի արդիւնք է, մեթոտիկ եւ հետեւողականօրէն տարուող քարոզչութիւնից:

Ի՞նչն է մեզ իրաւունք տալիս նման դատողութիւններ անել: Անդրադառնանք նըշուած դրդապատճառներից մէկին՝ ընկերայինին: Ժողովրդի մեծամասնութեան ներկայացուցիչները Հայաստանից հեռանալու նոյնիսկ տեսական հնարաւորութիւն հանգիստ, ուսուլ նրանց Հանգիստութիւնները: Նրանց ցաւն այլ է: Այլ է նաեւ նրանց նպատակը՝ աշխատանքը:

Նոյն նպատակով, նոյն անձնաւորութեանը 8,700, 7,350 եւ 2,500 տղար են տուել երեւանցիներ Գալիկ Պողոսեանը, Արսէն Շահագեանը եւ Բաղարատ կիրակոսեանը:

Հայաստանից հեռանալու ամենագործուն եւ յամառ ջատագովները, գրեթէ:

Ը. ՅԱՊՏԵԱԼ  
«Լայոց Աշխարհ»

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԲ  
Հ. Յ. Դ. ԼԵՍԻ պաշտօնաթերթ  
Թիւ 6 - 7 (Սեպտեմբեր - Հոկտեմբեր)

# Միջապգային Քաղաքական

## ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ ՌՈՒՍԵՐԸ ԱՒԵԼԻ ՔԱՐԻՒՂՈՎ ՀԵՏԱՔՐՔՐՈՒԱԾ ԵՆ, ՔԱՆ ՈՒԺԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՈՒԹԵԱՄԲ

Տասր տարի առաջ տեղի ունեցած պատերազմին ուրուականը տակալին պահույնում էր մնալ ամերիկեան ենթակառուցվածքին մէջ: Ամերիկեան պատերազմական օդանայնակները տակալին կը շարունակեն օրական թռիչքներ կատարել շրջանին վրայ եւ ուժեր կ'ունենան Միացեալ Նահանգներու ծովային մարտանաւերը կը շարունակեն հսկել ջրերը, իսկ ցամաքային ուժերը պատրաստ վիճակի մէջ են:

Իրաքի դէմ Միացեալ Նահանգներու եւ Բրիտանիոյ սկսած գործողութիւնները կը մնան իրեն նուազագոյն տարողութեամբ տագնապ: Անիկա մտոցուած պատերազմ մը ըլլալէն աւելի, պատերազմ մըն է, որ ունի անհասանելի նպատակ: Ոչ Սատտամ Հիւսէյնի կործանումը եւ ոչ ալ զէնքերու քննադատման հաստատելու արդիւնքն է:

Նոյեմբերի կէսերուն ուսերը նպատակներն այդ գործողութիւնները անմաստ դարձնելու գործին: Նոր մղումով մը Փոլսթինի կառավարութիւնը նշաններ կու տայ, թէ պիտի օգնէ Իրաքի կառավարութեան, որ պէտքի պաշտօնական վերջ մը դնէ ՄԱԿի հաստատած տնտեսական պատժամիջոցներու տասնամեակին: Այս քայլով ուսերը կը նպատակադրեն կասեցնել ամերիկեան եւ բրիտանական վերահսկողութիւնը եւ, միւս կողմէ, միջառուար տոբարի շահ ապահովել Իրաքի արեւմտեան շրջանի քարիւղի հանքերու շահագործումով:

Մոցի պատերազմին ընթացքին Իրաքի պարտութեան տարբեր ետք, Միացեալ Նահանգներու տակալին կը շարունակեն օդային հսկողութիւն օդանայնակները շարունակել Միացեալ Նահանգներու վրայ, հակառակ այն իրողութեան, որ այդ քաղաքականութիւնը ոչ մէկ տեղի կ'առաջնորդէ: Տասնամեակ մը առաջ ՄԱԿը

ամապարկօ պարտադրեց Իրաքի: Բրիտանացիներն ու ամերիկացիները թռիչքի արգիլման գօտինը ճշդեցին երկրին հիւսիսն ու հարաւը եւ մնալուն օդային հսկողութիւն հաստատեցին: Սատտամ չտապալեցաւ:

Հետեւաբար անոնք իրենց համար նպատակ դարձուցին արգիլել Սատտամի գանգուածային բնաջնջման զէնքեր կառուցելէ: ՄԱԿը քննիչ խումբեր զրկեց Իրաք ստուգելու համար այդպիսի զէնքերու կառուցման կասկածելի վայրերը: Սատտամ խափանեց այդ փորձերը եւ քննադատները ձեռնարկ չուրէր անել:

Իրբեւ արդիւնք, Իրաքի դէմ հաստատուած պատժամիջոցները ոչ միայն ձախողեցան, այլեւ անոնք բազմիցս եւ զիտմամբ խափանուցան վերջին ամիսներուն: Բոլորը, Ֆրանսացիներէն սկսեալ մինչեւ սուրիացիները, բացառութեամբ չընկալանքին այդ արգիլքները: Իսկ Միացեալ Նահանգները կը ձեւեցնեն, որ անոնք պատժամիջոցներու շրջանցումներ չեն...

Սակայն ամերիկեան այդ քաղաքականութիւնը աւելի բարդացաւ վերջերս, երբ Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով այցելեց Պաղատա ան իրեն հետ, ունէր նախագահ Փոլսթինի նմանակ մը ուղղուած իրաքի դեկավարին, որուն մէջ Փոլսթին կոչ կ'ուղղէր ամերիկացիներուն եւ բրիտանացիներուն, որ պէտքի կասեցնեն Իրաքի դէմ ուժերու կիրառումը: Նամակը նաեւ կը բացայայտէր ուսերու դեկավարութեան ամուրկեցումը: Իրաքի հարցին քաղաքական արագ լուծում մը գտնելու, ներառեալ՝ Իրաքի դէմ պատժամիջոցներու վերացումը:

Եզրպատուի մէջ հաստատուած «Ալ ձեզ իրաք» հեռաձայնի կայանին տուած հարցազրոյցի մը Սակայն այդ քայլը շատ



մէջ Իվանով նշեց, թէ «պէտք է շարունակել Իրաքի նկատմամբ ՄԱԿի Ապահովական Խորհուրդի տուած որոշումներուն գծով եւ վստահելի հսկողութիւն ապահովելը արգիլուած զինուորական ծրագիրներու վրայ»: Ռուս նախարարը նաեւ պահանջեց, որ ՄԱԿը երկխօսութեան սկսի այս գծով, ինչպէս նաեւ նշեց, որ բանակցութիւնները ներկայիս անելի վիճակի մէջ են, եւ իրաքիները չեն ասոր պատասխանատու:

Ռուսերը մեծ աշխատանք կ'ընեն Իրաքի հետ կապերը ամրացնելու համար, սակայն այդ ընթացքին պիտի վտանգեն Միացեալ Նահանգներուն հետ իրենց կապերը: Ռուսական ճամբորդական ընկերութիւնը մը «Անուր»-ը, կանոնաւոր թռիչքներու պիտի սկսի դէպի Պաղատա, եւ վերջերս Պոստ վրտանականերու խումբ մը այցելեց Իրաք պատժամիջոցներու դէմ բողոքելու համար: Սակայն այդ քայլը շատ

աւելի կը վերաբերի քարիւղի, քան՝ համաշխարհային ուժի քաղաքականութեան: ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանին ուղղուած գրութեան մը մէջ Իվանով կը նշէ, թէ Իրաքի դէմ հաստատուած պատժամիջոցները 30 միլիոն տոլար վերանապատճառած են Ռուսիոյ վերջին տասնամեակին: Իվանով իր այդ տեղեկութիւնը ստացած էր Երբեք Եւրոպայի քաղաքացիները, որ Ռուսիա - Իրաք համապարօնական մարմինի ղեկավարն է եւ Ռուսիայի կեդրոնական Բաժնի ղեկավար ընկերութեան անօրէնը:

Ռուսական հաստատութիւնները Իրաքի աճող ընթացքին պիտի վտանգեն Միացեալ Նահանգներուն հետ իրենց կապերը: Ռուսական ճամբորդական ընկերութիւնը մը «Անուր»-ը, կանոնաւոր թռիչքներու պիտի սկսի դէպի Պաղատա, եւ վերջերս Պոստ վրտանականերու խումբ մը այցելեց Իրաք պատժամիջոցներու դէմ բողոքելու համար: Սակայն այդ քայլը շատ

սակայն քարիւղի հսկայ «Անուր»-ի հետ իր մէկ համաձայնութիւնը պեղելու համար Իրաքի արեւմտեւոր գտնուող Քուրնա քարիւղի հանքը, որ աշխարհի ամէնէն մեծերէն կը համարուի: Ըստ ուսերուն, անիկա 200 միլիոն թոն քարիւղ արտադրելու կարողականութիւնը ունի: Իրաքիները կը դանդաղեցնեն, թէ ուսերը ոչ մէկ ձեւով նպատած են Քուրնայի ծրագրի գարացման: ուսերը, իրենց կարգին, պատճառաբանեցին, որ պատժամիջոցները արգիլք կը հանդիսանալին:

Իրաքիները համաձայն են եւ յատկացուցած են այդ գծով իրենց կեցուածքը: Երբ ուսերը կրնան ջնջել տալ պատժամիջոցները, ապա իրենք ուսերուն կը տրամադրեն արեւմտեան հանքերու լուծումը: Ռուսիոյ կառավարութիւնը շատ բան ունի կորսնցնելիք Իրաքի մէջ եւ շատ քիչ բան՝ ամերիկացիներուն եւ ՄԱԿի դէմ պայքարին մէջ: Ասիկա կատարեալ ամուսնութիւն մըն է աշխարհաքաղաքական եւ տնտեսական շահերու միջեւ:

Հետեւաբար ուսերը պիտի փորձեն զննքներու քննութեան շինձու ձեւ մը առաջարկել ՄԱԿին, որ պէտքի այդ միջոցով կարելի ըլլայ պատժամիջոցները վերցնել: Հակառակ անոր, որ բրիտանացիներն ու ամերիկացիները պիտի չհամաձայնին այդ ձեւին, սակայն անոնք լուրջ շարքեր պիտի դիմարտաւեն Ապահովական Խորհուրդին ներս, նկատի ունենալով, որ չինացիներն ու Ֆրանսացիները հաւանութիւն պիտի տան այդ կեղծ քննութեան ձեւին: Կարելի է նաեւ նշել, որ Իրաքի մէջ Պաղատայի տագնապը սաստկացուցած է հակա-ամերիկեան տրամադրութիւնները արաբական աշխարհին մէջ, եւ վերջին գարացումները դժուար կացութեան պիտի մատչին ամերիկացիները:

### ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԵՊՔԵՐ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՎ



Ռուսիոյ Գաղափար Վարտար Գործիչ Եւ Բրիտանիոյ Վարչապետ Թոնի Դըլը Մոսկուայի Փիլոսոփայական Գիտնական Կենտրոնը:

Ռուսիա այցելութեան շրջագիծին մէջ Դըլը Փոլսթին Եւ Ռուսիոյ վարչապետ Միխայիլ Քասիանովի հետ ընթացիկ կորիզային զեքերու սահմանափակման, Եւրոպայի պահովութեան եւ տնտեսական երկկողման յարաբերութիւններուն առնչուող հարցեր:

Հանդիպումէն ետք Պի. Պի. Սիւի թղթակիցին հետ հարցազրոյցի ընթացքին Դըլը ըսաւ, որ Փոլսթին «չատ խլացի եւ ատակ է, գիտէ, թէ ինչ կ'ուզէ Ռուսիոյ համար եւ պատրաստ է մտիկ ընելու»:

Իր կարգին, Փոլսթին ըսաւ, որ մեր յարաբերութիւնները հասած են լաւ մակարդակի, սակայն տնտեսութեան համար աւելի պիտի աշխատենք:



Սերպիոյ վարչապետ Զորան Ճինճիչ կը ցուցադրէ Սերպիա - Բոսնիո սահմանային շրջանի քարտէս մը: Նշեալ շրջանին մէջ Զորան Զորան օր չորս սերպ սուսկաններ սպանուցեցաւ ալպանացի զինուորացիներու կողմէ: Բախումները, որ սկսած էին Երբեք Եւրոպայի, կրնան աւելի սրել սեռամասնութեան ալպանացիներով բնակեցումը այդ շրջանի՝ Փրեսեպօ հովիտի իրավիճակը, ըսաւ Ճինճիչ:

## ԵՐՈՒՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՐԱԳ ԸՆԿԱԶՄԻՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ԿԱԶՄՈՒԹԻԻՆ

Երոպական Միութեան անդամ երկիրներու պաշտպանութեան նախարարները Երկուշաբթի օր Պրիսթինայի մէջ գումարուած ժողովին յայտնեցին, որ պիտի իրականացնեն միմեկին 2003 թուական 60 հազար գինուորներէ բաղկացած արագ հակազդեցութեան բանակի մը կազմութեան իրենց նպատակը: Միացեալ այդ բանակը պիտի դիմարտէ Երոպայի տարածքին մէջ ծայր տանձ տագնապները:

Երոպական բանակի ստեղծումը կարեւորութիւն կը ստանայ Միացեալ Նահանգներու նախագահական ընտրութիւններու լոյսին տակ, երբ հանրապետականները, որոնց հակազդեցիկ տակ կը գտնուի Բոնկոլըք, կը փորձեն բազմապատկել ամերիկեան ուժերու ներկայութիւնը Երոպայի խաղաղարար գործողութիւններուն մէջ:

Որոշումը, թէ՛ թուրքի վրայ, կարեւոր անկիւնադարձ մըն է Երոպական Միութեան - ՕԹԱՆ յարաբերութիւններուն մէջ, կը նշեն արեւմտեան պաշտօնատարներ: Միացեալ Նահանգներու ղեկավարութեամբ ՕԹԱՆ կը պաշտպանէ Երոպան հիմնական պատերազմային թիւերն են.

**al-mashrek**  
INSURANCE & REINSURANCE S.A.L.  
Պուրճ Համուտի մասնաճիւղի  
հեռաձայնի թիւերն են.  
(01)258228 – (01)268808  
Fax: (01) 258223

մի մը պարագային, սակայն Ե. Միութեան արագ հակազդեցութեան բանակը կրնայ գործել ինքնավար կերպով, այսինքն՝ առանց ՕԹԱՆի լիազօրութեան, փոքր տագնապներու պարագային:

«Այն, ինչ որ այստեղ գոյացած է, երոպական բանակ մը չէ կամ նոյնիսկ անոր սկիզբը. մենք համամայնութիւն մը գոյացուցած ենք, որ պէտքի փորձենք միասին աշխատիլ», կ'ըսէ պաշտպանութեան պատճառատար մը:

Իրբեւ առաջին քայլ՝ անդամ երկիրները յստակացուցին բանակային այն միատրները, զորս իրենք պիտի տրամադրեն միացեալ գործողութիւններու համար: Մեծ մասը պիտի տրամադրուի Բրիտանիոյ, Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ կողմէ: Գերմանիա պիտի տրամադրէ 13,500 զինուոր, Բրիտանիա՝ 12,500, իսկ Ֆրանսա՝ 12,000:

Իրականութեամբ սակայն կարգ մը երկիրներ, հակառակ իրենց չէզոք կեցուածք որդեգրելու սովորութեան, իրենք եւս գինուոր պիտի տրամադրեն: Դանիա որոշած է մաս կ'ազմել, իսկ Աւստրիա աւելի ժամանակ պահանջած է իր դերակատարութիւնը ճշդելու համար:

Կան բացեր, մասնաորարար լրտեսական արբանեակներու, հակաօդային պաշտպանութեան գերարդիական սարքերով օժտուած օդանայնակներու եւ զինուորական փոխադրութեան բացառաշնորհութեան պատճառով: Այդ ուժերը պէտք է նաեւ մարզումներ կատարեն, որպէսզի կարենան արդիւնաւէտ կերպով միացեալ գործողութիւններ իրականացնել: 60 հազար հաշտուող պատրաստ զինուորներ ու-

նենայու համար Երոպական Միութիւնը իր տրամադրութեան տակ պէտք է ունենայ 200 հազար զինուոր, Գերմանիոյ կողմէ, որ կարելի չէ գինուորները ամբողջ տարուան մը համար պատրաստ վիճակի մէջ պահել, եւ անոնք պէտք է փոխարինեն գիրար:

Երբ Երոպական Միութիւնը որոշէ գործողութիւն մը կատարել, անդամ երկիրներէն կ'ընտրուի հրամանատար մը: Այդ հրամանատարը պիտի ճշդէ, թէ իրաքանչիւր երկիր որքան զինուոր պիտի տրամադրէ գործողութեան համար եւ ատիկա տեսականօրէն տեղի պիտի ունենայ 60 օրուան ընթացքին:

Երոպական Միութեան անդամ երկիրները նաեւ խոստացան որ պիտի տրամադրեն իրենց զինուորական կազմածները: Ֆրանսա նաեւ խոստացաւ, որ կրնայ տրամադրել ռազմական, որոնց կարգին՝ Շարլ Զը Կոլ օդանայնակի-րը:

Այս բանակը պիտի կազմուի արեւմտա-վարժ գինուորներէ: Այսպիսով, երոպական զինուորական կարեւոր միատրներ «երկու գլխարկ» պիտի ունենան, այն իմաստով, որ անոնք գործողութիւններ պիտի կատարեն թէ՛ ՕԹԱՆի եւ թէ Երոպական Միութեան համար:

«Երոպական Միութեան գործողութիւնները կ'որոշուին անդամ պետութիւններու ղեկավարներուն կողմէ, եւ այդ գործընթացին մասնակից չէ Երոպական Զամանաժողովը:

Քաղաքականութիւնը կը վարուի Խալիէ Մոլանի միջոցով: Ան Երոպական Միութեան ապահովութեան եւ արտաքին քաղաքականութեան



Երոպական Միութեան նախագահող երկրի՝ Ֆրանսայի պաշտպանութեան նախարար Ալէք Ռիշար (ձախիս) եւ Խալիէ Մոլան՝ Ե. Մ. պաշտպանութեան նախարարներու Պրիսթինայի ժողովէն ետք խմբակարգի պահուն:

թեան պետն է եւ Բոսնիոյ տագնապի տարիներուն եղած է ՕԹԱՆի ընդհանուր քարտուղարը: Դէտեր կ'ըսեն, որ Երոպական Միութեան այդ ուժերը կրնան աշխատիլ նաեւ Երոպայէն դուրս, մասնաորարար ՄԱԿի հովանաւորութեամբ գործողութիւններուն մասնակցելով: Իր բացերը լրացնելու համար Երոպական Միութիւնը ուժեղ կայքեր պիտի հաստատէ ՕԹԱՆի հետ:

Երոպական Միութեան բանակը հաշտուի կ'ստան, որ պիտի կարենայ օգտագործել ՕԹԱՆի միջոցները, որոնց կարգին՝ ամերիկեան տեղեկատուութիւնը եւ օդային փոխադրութիւնը:

Այս գործելակերպին կը հակառակ թուրքիս, որ ՕԹԱՆի անդամ է, սակայն դուրս մնացած է Երոպական Միութեան: Սակայն Երոպական Միութեան պաշտօնատարները կը փորձեն հանդարտեցնել թուրքիսն եւ ոչ անդամ երոպական այլ երկիրները, խոստանալով, որ իրենց խորհրդակցական յատուկ կարգաւիճակ պիտի տրամադրուի:

# Մանկապատանեկան

## ԵՐԳԵԼԸ ԽՕՍԵԼՈՒ ՈՒՐԻՇ ԶԵՒ ՄԸՆ Է

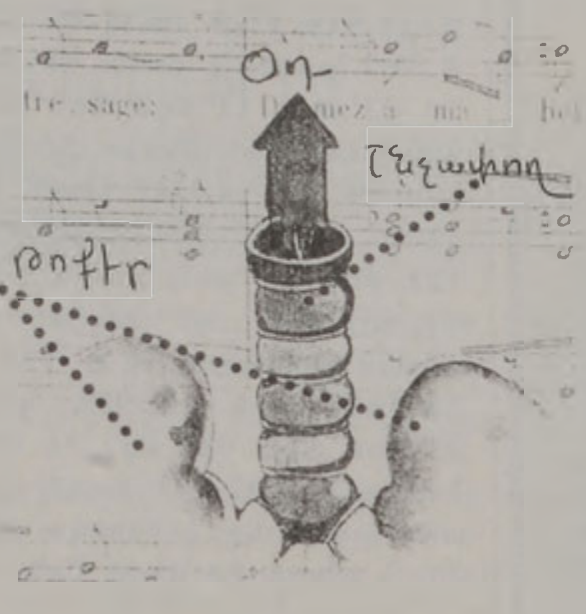
**Թաւ կամ սուր, յստակ թէ խոպոտ, ձայնը երգելու կը ծառայէ:** Ի նշման է ինչո՞ւ դուք կրնաք նման ներդաշնակ ձայներ արտադրել:

Ուրախ, տխուր, սիրահարած մարդ արարածը միշտ երգած է: Բու կոկորդի փուքսի մը նման է: Ձայնը կը յառաջանայ, երբ օդը կ'անցնի ձայնալարերուն մէջէն: Անոնք պարզ թելերու հետ ոչ մէկ նմանութիւն ունին: Ձայնալարերը 2 սմ երկայնք ունեցող երիզի ծեւով մկաններ են, որոնք լաւ պաշտպանուած են խոչափողիդ մէջ:

Խոչափողը կը գտնուի շնչափողի ճիշդ վերի ծայրը, հոն ուրկէ կ'անցնի շնչած օդը երբ դուք «իրահանգես», ձայնալարերը իրարմէ կը հեռանան կամ իրարու կը մօտենան:

Ձայնը կը յառաջանայ, երբ դուք օդը բռնելու դուրս մղես: Եթէ օդը անցնի իրարմէ հեռու գտնուող ձայնալարերուն մէջէն, ոչ մէկ ձայն կը լսուի: Մինչ երբ ան անցնի իրարու մօտ գտնուող լարերուն մէջէն, ան գտնուող կը բռնուանք և ձայնը կը յառաջանի:

Իսկ եթէ իրարու մօտենալէ ետք ձայնալարերը կը կարծան, անոնք երշիկի ձեւ կը ստանան, եւ ձայնը քաւ կը արտադրուի: Մինչ, երբ անոնք տակաւին իրարու մօտ կ'ըլլան, սակայն քաշուած կ'ըլլան խոչափողի մկաններուն կողմէ, անոնք կը նմանին 2 երկգծերու ձայնը սուր կ'ելլի:



հետքերուն նման: Ան կ'ախտալ է բոքերուդ գօրութենէ, ձայնալարերու երկայնքէն, խոչափողիդ եւ քիթիդ ծեւէն, նաեւ կոկորդիդ, ուր ան կը հնչէ: Դասական երգչները իրենց ձայնը կ'աշխատեցնեն եւ կը մարզեն անէն օր յատուկ ձայնի «մարզանքներով»: Օրինակի համար մէկ ձայնալար մը ձայնի բոլոր աստիճաններով երգելով (Ասա ա): Ձայնները շարուած են բարձրութեամբ, ամենէն սուրէն ամենէն քաւը: Կիններու պարագային սոփրանո ձայն, մեցո սոփրանո, ալթօ. իսկ այր մարդոց պարագային սենոր, պարիթոն կամ պաս:

Միջնադարեան րջանին աշուղները լայնամեծ մէջ կ'երգէին սիրային երգեր կամ ժողովրդական տորներ: Գետազային ակառաջըրիկ երգիչը գտնուող կը տարաւին գիւղ գիւղ: Տագնապներու շրջաններուն կամ յեղափոխութիւններու ժամանակ երգերը կը ծառայէին նոր գաղափարներ տարածելու եւ մտադրութիւնները արտայայտելու: Տակաւին այսօր փոփոխուած գիւղերուն մէջ բանաստեղծ երգիչները կը շարունակեն կայր իրենց երկրին հին ատապալները եւ դիւցազներգութիւնները: Այս երգերը սերունդէ սերունդ կ'անցնին. անցեալի միակ հետքերը...



Աւելի ուժ եւ գորութիւն առնելու համար ձայնը կը արտադրուի իրարայտուկ եւ մատներով:

### Ի՞նչ Կ'երգես

Երբ դուք երկխոս կ'ըլլի, մայրիկ օրօրներ կ'երգէր քեզ քնացնելու համար: Ամէն տարեկանը, ամբողջ ընտանիքը շուրջը կը հաւաքուէր «Շնորհաւոր տարեկան» երգելու համար: Հիմա դուք կը պարես ամէնէն արդիական երգերուն կը շնորհակցես: Գործը կ'անցնի արտայայտելու ընթացքին ամէն մարդ ինքնաշարժին մէջ բարձր ձայնով կ'երգէ իր ուրախութիւնը արտայայտելու համար:

### ԸՆԴՅԱՐԱՆ

#### ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

**1) Ո՞ւմ եմ ես:** Ես ուսուցիչ եմ, եւ ամէնէն կարեւոր գործերէս մէկը «Գարնան օծումն» է, պալէ մը, որ ներկայացուած է առաջին անգամ Փարիզի մէջ, 29 Մայիս 1913ին: Բացումին օրը նշմարեցի, թէ հանդիսատեսները շատ շուտ սկսան շարժիլ: Անոնք իմ երաժշտութիւնս անձկութիւն յառաջացրող եւ սպառնական կը գտնէին: Անոնք դժգոհ էին, սակայն ինչո՞ւ կը սուլէին: Ես շատ ջլղայնացայ, եւ ներկայացումին ընթացքին լեքցի սրահը: Ո՞վ եմ ես:



- Իկոր Սթրաւինսքի, Պելլա Պարուտի, թէ Սերկէյ Փրոքոֆիլ:

**2) Թիւղ, թէ սխալ:** 1952 թուականին ամերիկացի մը յօդոյնց երաժշտութեան կտոր մը, որ միայն լուծեցնէ կը բաղկանար:

սացի յօդոյնց մը կը ստեղծէ «Պոլէրօ» կոչուած երաժշտական կտոր մը: Դասական երաժշտութեան 10 ամէնէն լաւ կը տորներու ցանկին մէջ այս կտորը առաջին կարգին կը գտնուի: Յօդոյնցին անունը Մօրիս է: Ի՞նչ է անոր մականունը:

- Ռաւէլ, Տեպիւսի, Շիբլիուս:

**3) Ի՞նչ է մանանունս:** 1928 թուականին ֆրանսիացի մը յօդոյնց մը կը ստեղծէ «Պոլէրօ» կոչուած երաժշտութեան կտոր մը:

- Լուչիանօ Փաւարոթթի, Փլասիտօ Տոմինիօ, Նայճըլ Բենետի, Խոսէ Բարրերաս:

Պատասխաններ էջ 8

## ԱՅԼԱԶԱՆ

### ԵՐԿՐԱԳՈՒՆԴԸ ՊԻՏԻ ՊԱՂԻ՞

Սկզբունքով՝ այո՛: Մեր երկրագունդը սառուցեալ շրջանէ մը կ'անցնի ամէն տասը հար տարին անգամ մը: Մենք կը հասնինք շատ երկար տաք շրջանի մը վերջաւորութեան: Հետեւաբար պաղը պէտք է շատ շուտ վերադառնայ (քանի մը դարէն): Սակայն անոր վերադարձը կը դանդաղի նաեւ մեր գործարաններուն. ինքնաշարժներուն ծուխերուն պատճառով: Անոնք երկրագունդը կը ծածկեն կալի խաւով մը, որ կը պահէ տաքութիւնը:



### Ո՞ՐՆ Է ԱՃԵԱՐՄԻ ԱՄԵՆԵՆ ՄԵԿՈՒՄԱՅԱԾ ԾՐՋԱՆԸ

Ան հարաւային Աւստրալիան մէջ գտնուող պղտիկ պարագ կղզի մըն է, Պուլէի կղզին: Ամէնէն մօտիկ ցամաքը կը գտնուի 1,700 քմ. հեռու. դարձեալ չընակուած շրջան մը, Անթաքթիթի սառուցիչ հսկայական «անապատը»: Իսկ աշխարհի ամէնէն մեկուսացած բնակուած շրջանը նոյն վայրին մէջ գտնուող հրաբխային կղզի մըն է՝ Թրիսթան Տա Բուրնիս, ուր կ'ապրի 350 հոգի: Անոնց ամէնէն մօտիկ դրացիները Սէնթ Հելէն կղզիին բնակիչներն են. անոնք կը գտնուին 2,120 քմ. հեռու:



### ԻՆՉՊԵՆ ԱՆԱՍՈՒՆԵՐԸ ԸՆՏԵՆԱՅՈՒՄ ԵՆ

Հաւանաբար՝ ոչ բոնի կերպով, այլ իրարու հետ բաժնիլով ուսուցիչը եւ իրարու օգնելով՝ կարենալ վերապրելու համար: Աւելի քան տասը հար տարին արաւ շուներ սկսած են դառնալ մարդկային բնակավայրերու շուրջ: Անոնք կ'օգտուէին մարդոց ուսուցիչի մնացորդներէն: Կոտայց - կամայց անոնք վարժուցան մարդոց ներկայութեան: Անոնք հազարէ կը հնչեցնէին հալիւթ, երբ որս մը կամ վայրի անասուն մը մօտենար: Բ. Ա. մօտաւորապէս 7000 թուականին Միլիոն Արեւելի մէջ քանի մը ամիս կը գտնուէին արաւներու մարդոց մշակած դաշտերուն մէջ: Ժամանակի ընթացքին անոնք ընդունած են, որ մարդիկ իրենց կաթը կ'ընեն եւ զիրենք պահեն ցանկապատերու ետին:



### ԸԱՆԻ՞ ԶԱՐԿ ՈՒՆԵՐ ԱՈՒԱԾԻՆ ԵՐԿՐԱՔԵՐԸ

Տասը յարկ: Եւ ան վերելակ չունէր: Ան «Հոմինիդներն Պիտինկ»-ն էր, շինուած՝ 1883 թուականին, Շիքակոյի մէջ, շնորհիւ պողպատէ թեթեւ գերաններու: Ան այլեւս գոյութիւն չունի: Բանդուեցաւ եւ անոր տեղ բարձրացան շատ աւելի բարձր եւ վերելակներով շէնքեր: Այժմ Շիքակոյի մէջ կարելի է հանդիպիլ աշխարհի ամէնէն բարձր երկնաքերերուն:



### ՄՐՋԻՆՆԵՐԸ ՏԵՐԵՆԵՐԸ ԿԸ ԿՏՐԵՆ

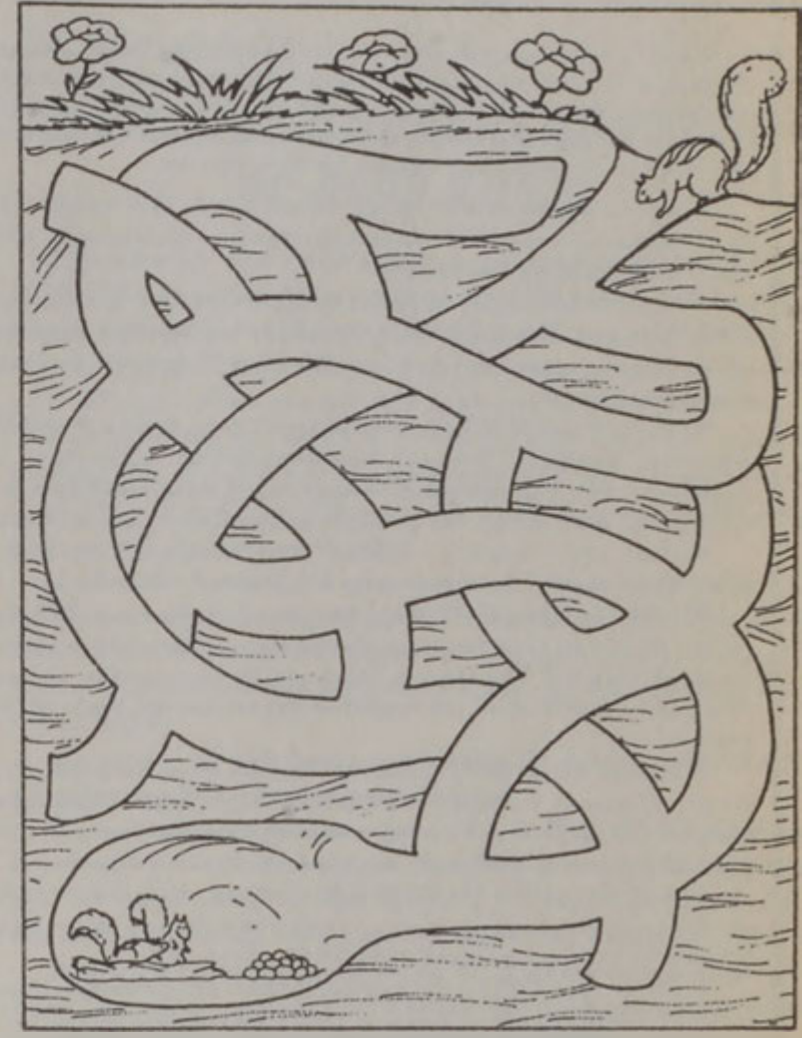
Այո՛: Սակայն ոչ՝ գանոնք ուսուցիչը համար. այլ անոնց վրայ սուսկեր բուսցնելու համար: Եւ ապա անոնք պիտի ուսնայ յոյ սուսկերը: Այս սուսկի մրջինները կոչուած են նաեւ «տերեւ կարողներ»: Գործաւոր մրջինները կը բերեն տերեւներու կտորները մրջնոց, ուրիշ մրջիններ կը ծամեն այս տերեւները իմօր մը պատրաստելու համար, ապա այդ տերեւի խմորին մէջ անոնք կը զետեղեն սուսկի սերմերը: Սուսկերը կը բուսնին եւ կ'աճին, իսկ մրջինները գանոնք կ'ուտեն:



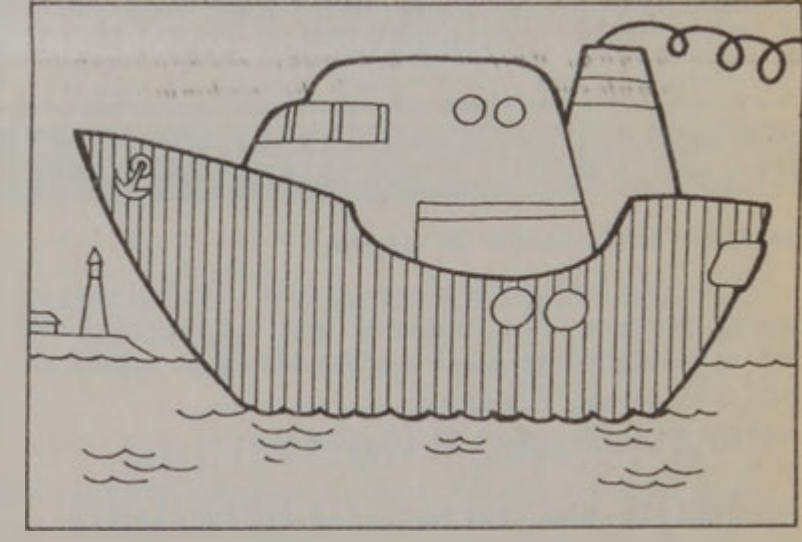
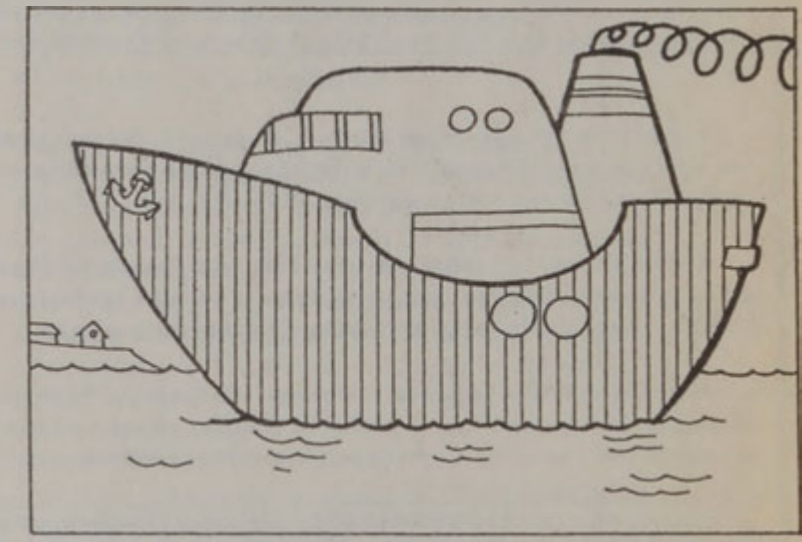
### ԻՆՉՈ՞Ւ ԵՈՎԸ ԱՂԻ Է

Որովհետեւ ամէն օր գետերուն ջուրը ծովուն մէջ կը թափէ միլիարտաւոր թոններով այդ, որ կը գայ ցամաքի ժայռերէն: Երբ գետերուն ջուրը կ'անցնի ժայռերուն տակէն, ան հանքային նիւթերուն մէջ գտնուող աղերը կը հալեցնէ: Ջուրին խառնուած այս աղը կը վերադառնայ ծովերուն մէջ: Մովը աղի է ճիշդ 3,5 առ հարիւր, ո՛չ աւելի, ո՛չ պակաս: Այս երեւոյթը սակայն մինչեւ այսօր մեծ գաղտնիք մը կը մնայ:

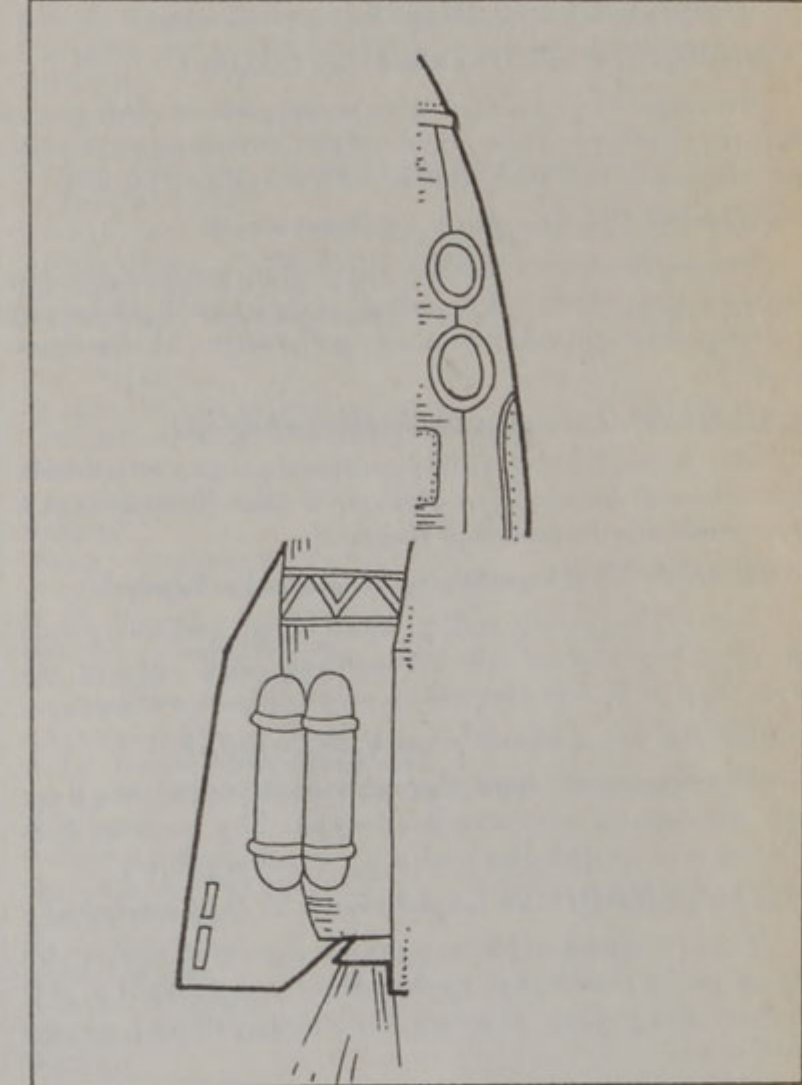
## ԺԱՄԱՆՑ



Կրնա՞ս օգնել սկիւռին իր տան ձամբան գտնելու համար:



Կրնա՞ս գտնել 2 պատկերներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող 7 տարբերութիւնները:



Կրնա՞ս ամբողջացնել պատկերը:

### Պատրաստե՛ք ՇՈՂԻԿ ՏԵՐ ԳՈՒԿԱՍԵԱՆ

**ՀԱՄԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՅԵՆ**  
HAMPIG SASSOUNIAN C- 88440  
CSP - L.A.C. D-5- 232 44750  
60-TH ST. WEST LANCASTER,  
CA, 93536 — USA

# ՕՐԱՏԵՏՐ ԶԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ ԸՆՈՒՏԵՍԻԼ

**◆ ՎԱԿԱՆԱԿԱՆ ՎՈՐՈՒԹՅԱՆ (Հսփա, Ամփիր/ Սոփի, Տին, Ստեփան, Էլի, Մրալու 2001, Կայսրի, ԱՆԻ Էլի, Լաս Սալիման, Արաբի, Արաբի, Մրալու) - Տրի Պարիսո, Բաներն Տիազ և Լիսի Լիու դարձան Լև Չարիին - Բրիտանացի ռեժիսոր և - Բրաշ - Ներ կը գործեն առևանգում գիտնականի մը բարձրագույնը կրճատելու համար:**

**◆ ՎԱՍԿԱՆ ԱՆՄԱՏԻՆԱՆ (Ամփիր/ Սոփի, Էլի, Կայսրի) - Ֆիլմը կը ներկայացուցի իրանական բազմաթիվ պատերազմը, դիտուում՝ Ժան Եստեփի արիքով:**

**◆ ՏՂՆՆԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Կայսրի, Լաս Սալիման) - Գործերու հասարակական սրբանար մը կը փնտռե հրաշք մը ստատուական մասին, գրուած նոյնիքնը ստատուական կողմէ:**

**◆ ՏՂՆՆԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ (Փյունր/ Ապրած, Ջուր, Փյունր, Թրիփոյի, Քոնորտ, Տրիոյի) - Գաղտնի պատերազմի ստատուական մը անհայտնացումը կ'անբարձրանա հիստորիկ մը պայմաններով, որով պատճառով կը հայտնուի: Ան կը փորձէ արդարութիւնը երեւան հանել:**

**◆ ՄՆՆՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Ապրած, Ջուր, Բոնորտ, Թրիփոյի) - Չինի մթնոլորտով, նոյնպէս «պաղ» երգիծական ժապավեն մը:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Կայսրի, ԱՆԻ Էլի, Լաս Սալիման, Արաբի) - Բ. Աշխարհամարտէն առնուած ճիւղ մը: Ամերիկացի ծառայող մը քահանայիճնը կը գործողովի գերմանական խնցարումը ընդօրոյեալ մը, իրելու թէ նորովկուէ:**

**◆ ՍՈՒՆՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Ապրած, Ջուր, Բոնորտ, Թրիփոյի) - Վերսկան և հանգստեան կողմէ տիկերքի - մասնագէտներ - վերջին անգամուս համար դարձնալ կը գործողովի իրենց նախկին աշխարհը: Բենտրոյի և դերասան՝ Վիլքոք Իսթուուն:**

**◆ ՏՐԻՏՐՈՒՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Ապրած, Ջուր, Բոնորտ, Թրիփոյի, Տրիոյի) - Ֆիլմը կը դառնայ պատերազմի ստատուական մը շուրջ, որ կը կատարի արևմտի պատճառով մասնագէտ իր հորը հետ:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆՆՆՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Էլի) - Վերջին Ժողովուրդի մը Միջլ Փայթֆր մտլը այնպէս կը գզայ, թէ իրենց բնակարանը բնակուած Լ նաև... «ոդի» - Գերով:**

**◆ ՏՂՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Էլի) - Ֆիլմը կը դառնայ ետևի պատերազմի Մատուանի և անոր մտերմ ընկերը (միաստեպէս) յարաբերութեան վրայ:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Էլի) - Վերջին Ժողովուրդի մը Միջլ Փայթֆր մտլը այնպէս կը գզայ, թէ իրենց բնակարանը բնակուած Լ նաև... «ոդի» - Գերով:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Հսփա, Ամփիր/ Տին, Ստեփան, Մրալու 2001, Էլի) - Վերջին Ժողովուրդի մը Միջլ Փայթֆր մտլը այնպէս կը գզայ, թէ իրենց բնակարանը բնակուած Լ նաև... «ոդի» - Գերով:**

**◆ ԿՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Ապրած, Ջուր, Բոնորտ) - Կնքեցի օրորդ մը շուրջ Բոնի կ'ողովորի արկածներուն մը համար: Ան կը սիրահարի միլիտանտի մը՝ Մեր ԶՆԳ:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Քայսրի, Բոնորտ, Մրալու) - Երիտասարդ մը սիրային յարաբերութիւնը փրկելու համար կ'ունենայ արկածախնդրութիւն մը իր դարձնակներուն ընկերակցութեամբ:**

**◆ ՆՈՒՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ (Փյունր/ Քայսրի, Բոնորտ) - Կնքեցի գծանկար: Հաս մը, որ կ'ուզէ ազարակն փախչել «Իտի» - անունով արժորի մը հետ, որ անոր կ'օճանցակէ արկածներու իրակացման:**

**ԻԷ. ԷԼ. 7:30.- Արաբերէն յուրեր**  
**8:00.- Եւրոնիուզ**  
 8:30.- Արաբ. յայտագիր  
 9:00.- Սալափո  
 11:30.- Արաբերէն յուրեր  
 11:45.- Սալափո  
 14:30.- Արաբերէն յուրեր  
 15:00.- Քիլիփ  
 15:05.- Տեղ. ֆիլմ  
 16:00.- Արաբ. յայտագիր  
 17:00.- Խաղեր  
 18:30.- Խաղեր  
 19:30.- Արաբերէն յուրեր  
 20:30.- Ամ. երկար ժապավեն

**ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ. 6:30.- Զիլփիս**  
**7:00.- Միւսի Սրիտիփօ**  
 8:00.- Մակալպին  
 8:30.- Վիտո Կակ  
 9:00.- Տիվերթիւրման  
 11:30.- Մինէ Մինէֆիլ  
 12:15.- Քի Է Քի  
 13:00.- Խաղեր  
 13:45.- Շուք Ուս Իշթիթի  
 14:00.- Թե. Էֆ. Է. Ի յուրեր  
 14:30.- Ադանի Ադանի  
 15:45.- Մորիթո Թի. Վի. Շոփիսիկ  
 16:00.- Կենդանի գծանկար  
 17:45.- Մինի Սրիտիփօ  
 18:30.- Միւսի Յօ  
 19:00.- Թիլթ Պէնէթ  
 20:00.- Արաբերէն յուրեր  
 21:00.- Մեքսիքական ֆիլմաշար  
 22:15.- Էմ. Թի. Վի. Սփորթթ  
 22:45.- Միւրսէ

**ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ. 7:00.- Սի. Էն. Էնի յուրեր**  
 8:30.- Կենդանի գծանկար

**9:00.- Թատրոն**  
 10:00.- Սուլիբ Տէյմէ  
 10:30.- Նահարքոմ

**Սայիտ 23:30.- Թահիթ Սլ Եսուն**  
 00:00.- Լուրեր  
 07:00.- Հալոր  
 07:20.- Բուխներ  
 07:45.- Մեկամ, բացօթյա  
 08:20.- Ինտելեկտուալ ակումբ  
 08:50.- «Հնդկաստան. Արարման հրաշքը»  
 09:45.- «Պարի հրաշք»  
 10:25.- «Իմ շուն Աքիլը»  
 10:30.- «Իմ վերջին քանկոն»  
 11:00.- Հալոր  
 15:00.- Հալոր  
 15:20.- Մանկութեան մտորակ  
 15:50.- Հող եւ շուր  
 16:10.- Բարի անգրմակ  
 16:30.- Երկիր Անտեազ  
 17:00.- Խորան յուրեր  
 17:15.- Հարիտիսթու կանուրջ  
 18:35.- Տուն-տունիկ  
 19:40.- «Հէրիկ Սայեան»  
 20:00.- Հալոր  
 20:20.- Երգում է Էլազա Չայտիանը  
 21:00.- Բուսիթրոն  
 22:05.- «16 մէլ»

**ՄՈՒՍՈՒՄՓՈՒՄ 7:00.- Զայիմերո**  
 7:30.- Կենդանի գծանկար  
 8:00.- Լիզար Ըջար  
 9:00.- Սյամ Էլ Սալահ  
 13:00.- Տիլէ Ինֆօ  
 13:05.- «Եունիթն Սքուէր»  
 13:30.- Պարալլի Լալ  
 14:00.- Պէյնուլ Նայթթ  
 15:00.- Արաբ. յուրեր  
 15:30.- «Միթ տը Էնտարթըր»  
 16:30.- Տիլփի Զիլապ  
 18:00.- Խաղեր  
 19:00.- Թիւն Էնկրլ  
 20:00.- Արաբերէն յուրեր  
 20:30.- Տիվերթիւրման  
 22:30.- Պէյթ Էլ Տիւի Տեսիփալ  
 00:00.- Ամեր. երկար ժապ. «Թուն Պի տը Պէլթ» (Բ. բաժին)

**Էն. ՊԻ. Էն. 15:00.- Լուրեր**  
 15:30.- Մալաֆ  
 17:00.- Թոր Շօ  
 17:30.- Սինեմա  
 17:45.- Երաժշտութիւն  
 18:00.- @NBN  
 19:00.- Լուրեր  
 20:00.- Մարկական յուրեր  
 20:30.- Թոր Շօ  
 22:00.- Արաբերէն յայտագիր  
 23:00.- Սփոր

**Հ1 ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌՈՒՏՍՏԵՍՏՈՒԹՅՈՒՆ**  
 07:00.- Հալոր  
 07:20.- Բուխներ  
 07:45.- Մեկամ, բացօթյա  
 08:20.- Ինտելեկտուալ ակումբ  
 08:50.- «Հնդկաստան. Արարման հրաշքը»  
 09:45.- «Պարի հրաշք»  
 10:25.- «Իմ շուն Աքիլը»  
 10:30.- «Իմ վերջին քանկոն»  
 11:00.- Հալոր  
 15:00.- Հալոր  
 15:20.- Մանկութեան մտորակ  
 15:50.- Հող եւ շուր  
 16:10.- Բարի անգրմակ  
 16:30.- Երկիր Անտեազ  
 17:00.- Խորան յուրեր  
 17:15.- Հարիտիսթու կանուրջ  
 18:35.- Տուն-տունիկ  
 19:40.- «Հէրիկ Սայեան»  
 20:00.- Հալոր  
 20:20.- Երգում է Էլազա Չայտիանը  
 21:00.- Բուսիթրոն  
 22:05.- «16 մէլ»

\* Վերադիմացալ յայտագիրները կ'ընդարձակուին ընդհանուր կրկան ընթացքով:

# ՃԱՏՐԱԿ

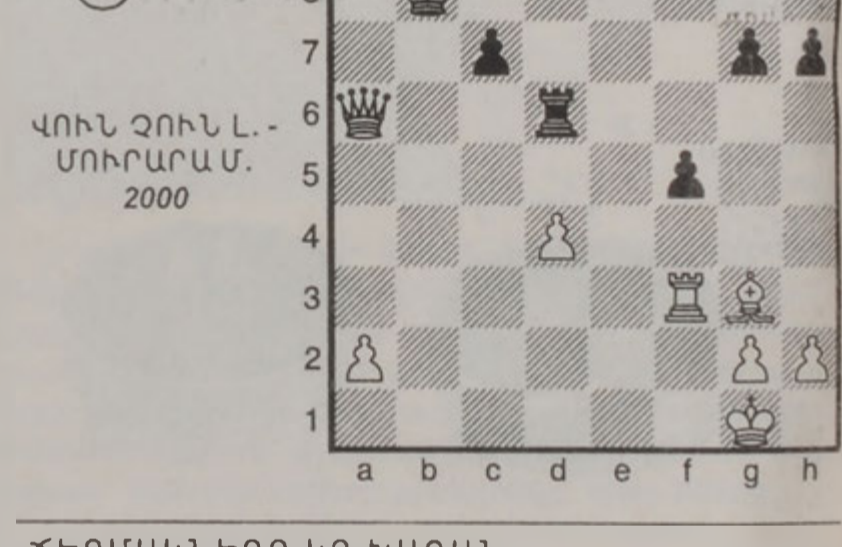
ԱՆԱՍԹԱՍԵԱՆ Ա. - ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ Ք. 2000

1. d4 զf6 2. c4 e6 3. զf3 b6 4. a3 c5 5. d5 Ձa6 6. Ձb3 exd5 7. cxd5 g6 8. Ձf4 d6 9. զc3 Ձg7 10. g3 0-0 11. Ձg2 Ձe8 12. 0-0 Ձxe2 13. զxe2 Ձxe2 14. Ձfe1 Ձxe1+ 15. Ձxe1 h6 16. զd2 Ձf8 17. զc4 g5 18. զd2 զbd7 19. h4 g4 20. Ձc3 a6 [20... Ձc7 21. Ձd1 դիրքերը կը հաւասարին] 21. Ձc2 [21. Ձd1 Ձc7 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 21... b5 22. զa5 զe5 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն է [22... Ձg7 23. զc6 Ձf8 24. զe7+ զh8 25. զf5 դիրքերը կը հաւասարին] 23. զc6 [23. Ձf5 Ձg7 24. զb7 Ձd7 25. զxd6 Ձxd6 26. զxe5 Ձd7 27. Ձxd7 Ձxd7 28. Ձxg7 զxg7 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 23... զxc6 24. dxc6 Ձa7

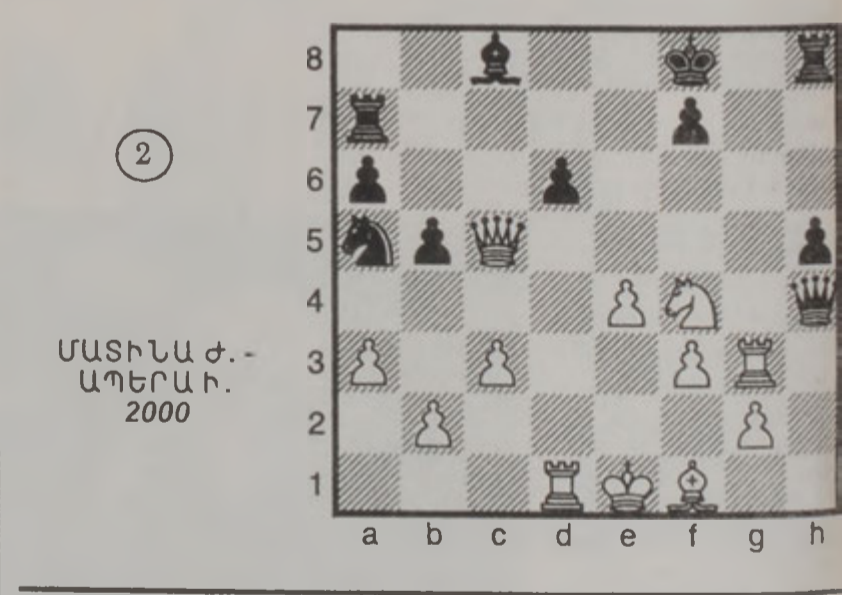


25. Ձf5 Ձg7 26. Ձxf6 Ձxf6 27. Ձe4 [27. Ձxg4+ Ձg7 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 27... Ձxb2 28. Ձxg4+ զf8?+ [28... Ձg7] 29. Ձh7 զe7 30. Ձd5 դիրքերը կը հաւասարին [30. Ձd5 Ձf8 31. Ձg8 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն է; 30. Ձg8 Ձf8 31. Ձxf8 զxf8 32. Ձxh6+ զe7 33. Ձg5+ զf8 34. c7 Ձxc7 35. Ձd8+ զg7 36. Ձxc7 առաւելութիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 1-0

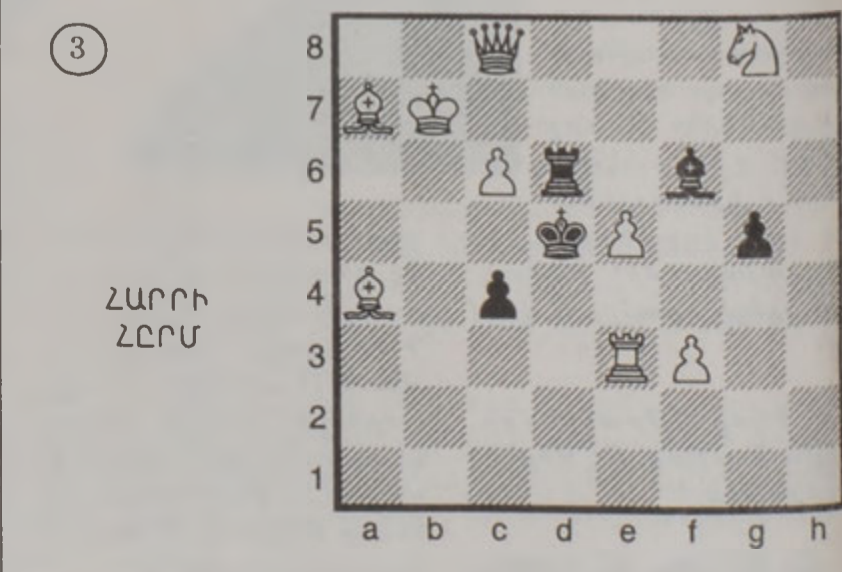
ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ԾԱՐԺՈՒՄՈՎ



ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ԾԱՐԺՈՒՄՈՎ



ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ԾԱՐԺՈՒՄՈՎ



ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ԽԱՂԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ԾԱՐԺՈՒՄՈՎ

## ՏՐԱՊԵՏԻԱ

- ★ **ԿՆՈՒՄ** (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)
 

Այսօր պիտի նախընտրէք մնալ մեկուսացած՝ առանձնութեան մէջ խոսկալով: Օրուան ընթացքին պիտի ունենանք արդիւնաւետ աշխատանք եւ պիտի ապրիք մեծ գոնուակութիւն:

★ **ՅՈՒՆՆՆՆՆՆ** (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Այս շաբաթվաբջիկ հանելի արկածախնդրութիւն մը կրնայ ունենալ: Օրը նպաստաւոր է ընդունելու այցելուներ կամ ներկայ ըլլալ հրաւերի մը:

★ **ԵՐԿՈՒՄՈՐԵԱԿ** (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Շաբաթավերջին պիտի ունենանք հանելի անկակալներ: Չեր վերաբերումը պիտի գուարթացնէ ձեր կինը կամ ձեր սիրած մէկ անձը: Եղէք յաւատես:

★ **ԿԵՆՏՐՈՆ** (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Շաբաթավերջը առիթ պիտի ստեղծէ տունէն դուրս ելլելու, գուարթ մթնոլորտի մէջ հանդիսանալու ձեր սիրելիներուն կամ ձեր սիրած մէկ բարեկամին հետ:

★ **ԱՌԻԻԹ** (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Փոքր գոնուակութիւններ շուտով կը խանգարեն ձեր տրամադրութիւնը: Անքան ալ մտահոգուելու կարիք չունիք: Չեր պիտեմէն հաւատարկընելու ձեր մտածեցէք:

★ **ԿՈՍՍ** (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Չեր յարաբերութիւնները սերտացուցէք ձեր հարազատներուն եւ ձեր պրոցիներուն հետ: Շաբաթավերջը պիտի սկսի սրբանշնչի կերպով:

★ **ԿՆԻՒՄ** (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Հմայելի ժպիտ մը ունիք, որով պիտի կարենաք հրապուել ձեր ուզած անձը (նոյնիսկ՝ ձեզ չսիրող անձը): Օրը ունի ներթափանցելու բարեկամներու շանք:

★ **ԿԱՐԻՅ** (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Չեր սիրականը կամ ձեր սիրած մէկ անձը ձեզի պիտի ընդունա՞յն ըստ ձեր փափաքին: Չեր բախտը փորձեցէք այսօր վիճակախաղի մը մասնակցելով:

★ **ԱՂԵՂՆԱՌ** (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Սիրոյ պարագային հարցերը այնքան ալ պարզ չեն, բայց ջանք թափեցէք, որ հարցերը չբարդացնէք, այլ պարզացնէք: Օրը յարմար է բարեկամներով գուարթանալու:

★ **ԱՅՈՒՄՆԻՏԻՒ** (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Չունակելէք ձեզ հանգստացնող աշխատանքի մը: Դրամական շան մը ապահովելու առաջին միջոցը վիճակախաղն է: Փորձեցէք ձեր բախտը:

★ **ՆՈՎԱՆՅՈՒՆ** (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Իրար անցած էք այսօր, զոյգին էք գուցէ առանց նիմանկան պատճառի: Դիմեցէք բարեկամի մը, որ պէսպիսով ձեր հարցը լուծելու եւ ձեզ հանգստացնելու:

★ **ՆՈՒԿ** (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Չեր ընտանիքին անդամներուն հետ պիտի կարենաք իջ գտնել օրուան ստեղծած հարցերուն: Շատ պէտք ունիք հանգարուութեան քանի որ թիչ մը զոյգին էք այս օրերուն:

## ՊՐԵՏՐԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

1) Իկոր Սթրաւինսքի: Այս ռուս յորինողը ծնած է 1882 թուականին եւ մահացած՝ 1971ին: Ան 20րդ դարու ամէնէն յայտնի յորինողներէն մէկն է: Ան ըսած է: «Մենք պարտականութիւն մը ունինք երաժշտութեան հանդէպ. մենք պէտք է գայն ստեղծենք»:

2) Ժիշո: Այդ «երաժշտական» կտորը կը տեւէ 4 վայրկեան եւ 33 երկվայրկեան: Յորինողը ճոն Զէյնըն է: Ան արտօնութիւն տուած է 4՝ 33 կոչում իր «լուս» գործի կատարողներուն՝ իրենց ուզածին պէս ներկայացնել կտորը: Սակայն կայ մէկ պայման. ո՛չ երաժիշտները եւ ո՛չ ալ երգիչները, որոնք կրնան մաս կազմել նուագախումբին, կրնան որել ձայն հանել:

3) Ռաւել: Մօրիս Ռաւել ծնած է 1875 թուականին եւ մահացած՝ 1937ին:

4) Ջարիլայնգ Սթրահաուսըն: 1956 թուականին այս գերմանացի յորինողը կ'արձանագրէ տանգերիու տարեկան պատիկ մանչի մը ձայնը: Ան այս ձայնը վրայ կ'աշխատի եւ վրան կ'աւելցնէ *էլեկտրոնիկ* ձայնը: Երաժշտական կտորին ներկայացումին ժամանակ ո՛չ մէկ երաժիշտ կըր բեմին վրայ: Հանդիսատեսները կը տեսնէին միայն հիգզ մեծ բարձրախոսներ:

5) 19րդ դարու վերջաւորութեան ճագի առաջին կտորները կը հնչեն Նի Օրլինգի մէջ, որ Միացեալ Նահանգներու հարաւային քաղաքներէն մէկն է: 20րդ դարու ընթացքին ճագը կը տարածուի ամբողջ աշխարհին մէջ եւ մեծ ազդեցութիւն կ'ունենայ թէ՛ դասական եւ թէ՛ արդի երաժշտութիւններուն վրայ:

6) Նայճըլ Զենետի: Ան ջութակահար մըն է:

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

**ԽԱԶԻԿ ՊԱՍՏԱԾԵԱՆԻ մահուան ԺԸ.** տարելիցին առիթով եւ **ԽԱԶԻԿ ԱՐԱՊԵՏԻԱՆ** ու **ՅԱՐՈՒԹԻՆ ԹԵՆԷՐԵԱՆԻ** յիշատակին հոգեհանգրստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2000, Նոր Մարաշի Սրբոց Զատասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

**ԱԿԵՏԻՍ ՀԱՄԱԵԱՆԻ մահուան Ա.** տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2000, Ագթիլիա Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

**ԵՂԻՍԱԲԵԹ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ մահուան** քառասունօրեան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2000, Ջալալի Ս. Խաչ եկեղեցոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

**ԱՋԱՏՈՒՇԻ ԱՐՇՐՈՒՆԻ մահուան** քառասունօրեան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2000, Ս. Նշան Մայր եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

**ԿԸ ԵՈՒՐԻՆ,**  
 Սյօ Տիմոթեոսի մահուան առիթով, Ջալալի «Գ. Նոյեմ» ակումբին եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները:-  
 Թովհանգէս Կիրիւնեան 20,000 լ.ո., տըր եւ տիկին Յակոբ Կոնստանտին 20,000 լ.ո., Յակոբ ժամկոչեան եւ ընտանիք 10,000 լ.ո., Նոյէլ Ապուստոս 20,000 լ.ո., Անրոն Հոնգէլ 15,000 լ.ո., Ժան Խարեան 100,000 լ.ո., Կարօ Սիթարեան 50,000 լ.ո., Ջոհրայ Սթրաւան 20,000 լ.ո., Հիւրայեան ընտանիք 20,000 լ.ո., տըր եւ տիկին Թորոս Թարուիւնեան 10,000 լ.ո., Մհեր Մեքոպեան 10,000 լ.ո., Համբար Զեյտիւրեան 10,000 լ.ո., Անթրոյ Դոյաքեան 20,000 լ.ո., Յակոբ Բաճումեան 10,000 լ.ո., ագգային մը 750,000 լ.ո., Ճորճիկ Պալեան 50,000 լ.ո., Պարսուսեան Մոսիկ 20\$, Տարազեան Եղիշէ 20\$, Գայապալեան Սարգիս 20\$, Նուրի Գիրիւնեան 20\$, Տատուր Զիֆեան 10\$, Ժորճ Զախի 10\$, տըր եւ տիկին Խաչիկ Գույումեան 50\$, Եամասեան ընտանիք 20\$, Նուարդ Անտոնեան 10\$, Յովսէփ Բէշեպաճեան 20\$, Յովհաննէս Կետիկեան 20\$, Վարդան Ոսկերիշեան 10\$, Թարուս Տաղեան 20\$, Կրիստ Լապիպեան 20\$, Եղիկ Մոնտեսան 20\$:

**Chezo**  
**ՔԱԼԵԱՅԻ ՕՐՈՍՏՐՈՍ**  
 ԸՆՈ. 01-900933/22  
**ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ**  
 ՃԱՒԱԹ. 25 ՆՈՅԵՄԲԵՐ  
 •ՕՐՈՆՈՐ տօ շաբափոփոնով  
 ՃԱՇԸ+ԱՂԵՂՆ+ՉՈՎԱԾՈՒՅԻԿ+ԱՆՈՒՇ = 8500 ԼԵՎ. ՈՍԿԻ  
 ՉՐԻ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՆ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԸ

«ԱԶԳԱՅԻ ՆՆՈՒՄՈՒՅՆԻ ԹԻԻԵՐ

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն
Ա Շ Խ Ա Ր



ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻ ԼԻՔԱՆԱՆԻ
ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ 2000-2001 ԵՂԱՆԱԿԻ
ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻԻՆԸ

Յ. Մ. Ը. Մ. ՎԱՂԸ ԿԸ ՃԱԿԱՏԻ
ՍԱՅՅԱՅԻ ԴԵՄ

Այսօր կը սկսի Լիբանանի ֆուտբոլի 2000-2001 եղանակի ախոյեանութիւնը: Ն. Մ. Մ. - Սամէս մրցումով: Վաղը տեղի կ'ունենայ 4 հանդիպում, որոնց շարքին՝ Սաֆա - Հ. Մ. Ը. Մ., ժամը 2:15ին, Սաֆայի դաշտին վրայ:

Եղանակի նախօրեակին ճիշդ պիտի ըլլայ գնահատումներ կամ նախատեսութիւններ կատարել, հետեւաբար միակ մարտնչող պիտի ըլլայ այն, որ մեր խումբը տայ իր լաւագոյնը եւ եղանակի աւարտին կարելի եղած չափով գրաւէ բարձր դիրքեր՝ դասաւորման աղիւսակին մէջ: Հաւանաբար միակ բաղձանքը պիտի ըլլայ նաեւ այն, որ մեր համակիրները դաշտ երթան խիտ եւ կարգապահ շարքերով ու մասնաւանդ թրիպիւններուն մէջ ըլլան օրինակելի համակիրներ, որոնց դիմաց անշուշտ մարզիկները իրենց կարգին տան իրենց առաւելագոյնը:

Ստորեւ՝ Ա. հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը.

- ԱՅՍՕՐ
Հ. Մ. Մ. - Սամէս ժամը 2:15ին (Պուրճ Համուտ)
Ախա Ալիի Ալէյ - Ռասիկ ժամը 6:00ին (Պէյրութ)

- ՎԱՂԸ
Նըժմէ - Անսար ժամը 2:15ին (Պէյրութ)
Սաֆա - Հ. Մ. Ը. Մ. ժամը 2:15ին (Սաֆա)
Սայամ - Շապապ Սաիէ ժամը 2:15ին (Թրիփոլի)
Ալիի Սայտա - Թաուանու Սուր ժամը 2:15ին (Սայտա)

ՊՈՐՏՈ ՏԱՊԱՆԵՑ ԿԵՐՏԸՐ
ՊՐԵՄԸՆԸ, ՄԻՆՉ ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ
ՀԱՎԱՍԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԸ
ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑ ԶՈՒՆԱՏԱՆԻ ՄԵՋ

Եւո. Է. Լ. Ֆ. Ա. ի ֆուտբոլի բաժակի մրցաշարին Գ. հանգրուանի երթի մրցումները եղան հետաքրքրական, որովհետեւ նախ «Չեմփիթըն Լիգ»ի Բ. հանգրուանի մրցումներին դուրս մնացած ութը կազմեր իրենց մասնակցութիւնը բերին անոր, ապա որովհետեւ արժանագրեցան անակնկալ «հաճելի» արդիւնքներ: Առաջին հերթին, շատեր կը սպասէին Պէլմըսթի մէջ տեղի ունեցող Յ. Բ. Պրիւժ - Պարսելոնա մրցումին արդիւնքին, մասնաւոր կազմի ունենալով սպանական կազմին վերջերս արժանագրած ձախող արդիւնքները: Պէլմըսթի ախոյեանութեան իր կատարած 13 մրցումներուն բոլորին ալ յաղթանակ արձանագրած եւ առաւելագոյն 29 կէտերը ապահոված Պրիւժ իր դաշտին վրայ 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Պարսելոնային: Վաղը (24րդ) եւ Փաթթեր Բուրսելոնայի (31րդ) նշանակեցին Պարսայի երկու կողմերը: Պրիւժի յառաջապահ Անտրէս Մեւուսայ (Փերիւ) եղաւ այս մրցումի «սարքախտ» մարզիկը, որովհետեւ երեք անգամ հարուածեց Պարսելոնայի բերդին սինին:

Պարսելոնա ամէն գնով յաղթանակի պետք ունէր, դարձին անկի հանգիստ մրցում մը կատարելու համար, մասնաւոր, որ իր կազմին միացած մարզիկներուն համար Պրիւժէն 14 անգամ անլիք ծախսած է»: Ամէնէն ձախող արդիւնք արձանագրող կազմերը եղան գերմանական խումբերը, նկատի ունենալով, որ անոնցմէ չորսը հաւասարութիւններ արձանագրեցին (երկուքը՝ իրենց դաշտերուն վրայ), իսկ երկուքը պարտուած հետագան իրենց մրցակիցներուն դաշտերէն: Անոնցմէ մեծագոյն պարտելը եղաւ Վերտըր Պրեմըն, որ 4-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Պորտուէին: Պայէր Լեւերքուզը իր դաշտին վրայ պարտութիւն մը փրկուեցաւ, երբ ԱԷԲ Արէնքի դէմ տեղի ունեցած մրցումին իր հաւասարութեան կողմ (4-4) նշանակեց վերջին վայրկեանին:

Յունական այլ կազմ մը՝ Օլիմպիական, Յունաստանի մէջ տեղի ունեցած մրցումին (որուն ներկայ էր 40 հազար համակիր) պարտութեւն մը փրկուեցաւ, երբ Լիվըրպոլի դէմ տեղի ունեցած մրցումին (2-2) իր հաւասարութեան կողմ նշանակեց վերջին վայրկեանին: Պարսելոնային բացի, սպանական մնացեալ կազմերը չտուրին իրենցմէ սպասուած. Ռայո Վալէքանո, Սելթա Վիկո եւ Ալասէ հաւասարութիւններ արձանագրեցին իրենց մրցակիցներուն հետ, մինչ Էսփանիոլ իր դաշտին վրայ 2-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Փորտուէին:

Ոչ համուրիս արդիւնքներ արձանագրեցին նաեւ իտալական խումբերը, որոնց մրցակիցները գերմանական խումբեր էին: Փարմա եւ Ինթեր Միլան հաւասարութիւններ արձանագրեցին յաջորդաբար 1860 Միլանի (2-2) եւ Հերթա Պերլինի հետ (0-0) հետ, մինչ Ա. Էս. Ռոմա դժուարութեամբ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Համպուրկը:

- Ստորեւ՝ Գ. հանգրուանի երթի մրցումներուն արդիւնքները.
Օսիլէթ (Նորուաթիա) - Սլաւիա Փրակա (Չեխիա) 2-0
Պայէր Լեւերքուզըն (Գերմանիա) - ԱԷԲ Արէնք (Յունաստան) 4-4
Յ. Բ. Պրիւժ (Պէլմըսթ) - Պարսելոնա (Սպանիա) 0-2
Նանթ (Ֆրանսա) - Լոյան Սփոր (Չեխիոյ երկր) 4-3
Սլայէս (Սպանիա) - Ռոպէլպիլ (Նորվեգիա) 1-1
Ֆէյէնորտ Ռոթթըրտ (Հոլանտա) - Երտրիպորթ (Գերմանիա) 2-2
Պորտու (Ֆրանսա) - Վերտըր Պրեմըն (Գերմանիա) 4-1
Շախթար (Յունէց) (Ուքրանիա) - Սելթա Վիկո (Սպանիա) 0-0
Փ. Ս. Վ. Այնտովըն (Հոլանտա) - ՓԱՒԲ Սալոնիքա (Յունաստան) 3-0
Ա. Էս. Ռոմա (Իտալիա) - Համպուրկ (Գերմանիա) 1-0
Օլիմպիական (Յունաստան) - Լիվըրպոլ (Անգլիա) 2-2
Լոքոմոթիվ Մոսկուա (Ռուսիա) - Ռայո Վալէքանո (Սպանիա) 0-0
Էսփանիոլ (Սպանիա) - Փորթո (Փորթուգալ) 0-2

ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ «ՎԱՅՄՐՈՅ» ԲԱԺԱԿԻ
ՄՐՑԱՇԱՐԻՔԻ ԼԱԽԱԳՈՅՆ ՍԱՐՉԻԿ
ԸՆՏՐՈՒԵՑԱԻ ՌԻՏԱ ԱՆԹԱՐ,
ԻՍԿ ԿՈՆՍԵՐՐՐՐՐՐ՝ ՓԻՔՈՐ ՊՐՈՍՊԱՐ

Երէկ երեկոյեան «Ռոյըլ Փլայա» պանդոկին մէջ տեղի ունեցաւ «Վայսըրոյ» բաժակի ֆուտբոլի 5րդ մրցաշարին կոնսերրը: Անսարի մարզիկ Փիթըր Պրոսպար (6 կոնտով): Ապա տեղի ունեցաւ մրցաշարին լաւագոյն մարզիկին ընտրութիւնը՝ նշանակեալ յատուկ յանձնարարութեան խումբին կողմէ: 13 անդամ հաշուող յանձնարարութեան մաս կը կազմէր Հ. Մ. Ը. Մ. կազմի 3 ղեկավարներն ու Յունաստանի «Նոքս»-ը: Մրցաշարին լաւագոյն մարզիկի տիտղոս պարգեւներ: Յայտարարուեցաւ «Վայսըրոյ» բաժակի ֆուտբոլի 5րդ մրցաշարին մարզիկ Փիթըր Պրոսպար (6 կոնտով): Ապա տեղի ունեցաւ մրցաշարին լաւագոյն մարզիկին ընտրութիւնը՝ նշանակեալ յատուկ յանձնարարութեան խումբին կողմէ: 13 անդամ հաշուող յանձնարարութեան մաս կը կազմէր Հ. Մ. Ը. Մ. կազմի 3 ղեկավարներն ու Յունաստանի «Նոքս»-ը: Մրցաշարին լաւագոյն մարզիկի տիտղոս պարգեւներ:

Ստորեւ՝ մրցաշարին լաւագոյն մարզիկին ընտրութեան առաջին տասը դիրքերը գրաւած մարզիկներուն ցանկը.

Table with 2 columns: Name/Position and Points. Includes names like Ա. Ռիտա Անսար, Փիթըր Պրոսպար, Ապա տեղի ունեցաւ, Տէնի Էսկանայի, Էրոյ Մարքըրիէյն, Էտուար Ռունան Պայա, Գուրգէն Ենգիպարեան.

Table with 2 columns: Name/Position and Points. Includes names like Փիթըր Պրոսպար, Էրոյ Մարքըրիէյն, Ախա Ալիի Ալէյ, Գաբրիէլ Ֆրանցիսի, Էտուար Ռունան Պայա.

ՊԱՍԷԹՊՈՒԼ ԷՆ ՊԻ ԵՅ
ՌԵԳՐՈՐԶ ՅԱՂԹԵՑ ՓԷՅԱՐԸՎԻ 111-91

Էն. Պի. Է. ի մրցումներուն երէկ տեղի ունեցաւ միայն մէկ հանդիպում, որուն ընթացքին Փորտուէս Ռեպիլ Պրոսպար (111-91 արդիւնքով) պարտութեան մատնեց Ինտրիան Փէյսըրը, արձանագրելով իր 6րդ յաղթանակը, մինչ Փէյսըրը (23 կէտ) նշանակած կրեց իր 6րդ պարտութիւնը:

Այսօր տեղի ունենայից 11 մրցումներուն նախօրեակին, դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը:

Table with 3 columns: Match details, 3rd Qtr, 4th Qtr. Includes teams like Յիլանդիֆիա Սիքսըրը, Նիւ Եորք Նիքս, Նիւ Ջորչի Նեթս, Մայլիքի Հիթ, Պոսթըն Սեյթըքս, Օրլանտո Մէճիք, Ռաշիւկոթի Ռիպաբլո, Քիպթիսթ Քաֆալիքս, Փորտուէս Ռեպիլ Պրոսպար, Շարլոթ Հորնէթս, Ինտրիան Փէյսըրը, Տիքսոնիք Փիլիքս, Միլուոքի Պայա, Արլանթա Հոքս, Շիքսպի Պայա, Միլուոքի Պայա, Միլուոքի Պայա.

ՊԱՍԷԹՊՈՒԼ

ԼԻՔԱՆԱՆԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻԻՆԸ ԿԸ ՍԿՍԻ ՎԱՂԸ

Լիբանանի պասեթպոլի տղոց ախոյեանութեան 2000-2001 եղանակը կը սկսի վաղը՝ Կիրակի, 26 Նոյեմբերին. տեղի կ'ունենայ երկու մրցում. առաջինին, Սամէս շարքին մէջ կը հերթընկալէ Անիպալը, իսկ երկրորդին՝ Ռոպէր Թաատտի մէջ կ'ընդունի Քահրապան: Երեքշաբթի օր տեղի կ'ունենայ մէկ մրցում, որուն ընթացքին Սիգիբար Սանթարի մէջ կը հերթընկալէ Շանվիլը: Չորեքշաբթի օրուան երեք ճակատումներով կ'աւարտի Ա. Հանգրուանը:

Հ. Մ. Ը. Մ. ի տղոց կազմը եղանակի իր առաջին մրցումը կը կատարէ Չորեքշաբթի, 29 Նոյեմբերին, Մըզհէրի «Ատտմ Ես Սեյրա Թընուէկեան» դաշտին վրայ, հերթընկալելով Թաատտը: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 19:00ին: Վաղը կը սկսին նաեւ աղջկանց Ա. եւ Բ. դասակարգի ախոյեանութեան մրցումները: Ա. դասակարգին մաս կազմող Հ. Մ. Ը. Անթիլիաս եղանակի իր առաջին մրցումը պիտի կատարէ Երեքշաբթի, 28 Նոյեմբերին, Մըզհէրի մէջ, հերթընկալելով Սաուաթը: Մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 18:00ին: Ինչ կը վերաբերի աղջկանց Բ. դասակարգի մրցումներուն, վաղը տեղի կ'ունենան Ա. Հանգրուանի չորս ճակատումները՝ բոլորն ալ ժամը 11:00ին: Ա. Հանգրուանին Հ. Մ. Ը. Մ. ի զոյգ կազմերը՝ Պուրճ Համուտ եւ Պէյրութ Սանթարի դաշտին վրայ կը մրցին իրարու դէմ:

Ստորեւ՝ տղոց, աղջկանց Ա. եւ աղջկանց Բ. դասակարգի մրցումներուն յայտագիրը. ՏԳԱՔ

- ԿԻՐԱԿԻ, 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Դաշտ
Սամէս - Անիպալ ժամը 17:30ին Ղաչիր
Ռոպէր - Քահրապա ժամը 17:30ին Թաատտ
●ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Սիգիբար - Շանվիլ ժամը 21:45ին Սանթար
●ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 29 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութ - Թաատտ ժամը 19:00ին Մըզհէր
Ռիտա - Սաուաթ ժամը 21:00ին Ռիտա
Անդրանիկ - Ժուլիէր ժամը 19:00 Անդրանիկ
ԱՂՋԻԿՆԵՐ
(Ա. Դասակարգ)
●ԿԻՐԱԿԻ, 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Սամէս - Անդրանիկ ժամը 15:00ին Ղաչիր
●ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 28 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիաս - Սաուաթ ժամը 18:00ին Մըզհէր
Ե. Էս. Պէ. - Նորթ Հէլըն ժամը 18:00ին Ե. Էս. Պէ.
●ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 29 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Ռիտա - Քահրապա ժամը 18:00ին Թաատտ

- ԱՂՋԻԿՆԵՐ
(Բ. Դասակարգ)
●ԿԻՐԱԿԻ, 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ
Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրճ Համուտ - Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութ ժամը 11:00ին Սանթար
Ռիտա - Յիտա Սայտա ժամը 11:00ին Ղաչիր
Անդրանիկ Ալէյ - Մոն Լա Սայ ժամը 11:00ին Անդրանիկ
Ժուլիէր - Ֆրէր Պէթ Մէրի ժամը 11:00ին Ղաչիր

ԵԻՐՈՊԱՅԻ ԱՉԳԱՅԻՆ
ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ
ՀԱՐԱԹԱՎԵՐՁԻ ՅԱՏԱԳԻՐԸ

Շաբաթվերջին տեղի կ'ունենան Անգլիոյ, Իտալիոյ, Ֆրանսայի եւ Սպանիոյ ախոյեանութեան մրցումները՝ հետեւեալ յայտագիրով. ՍԵԳՆԵԱ. 15ԳԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ

- ԱՅՍՕՐ
Զարլորը - Սանտրիլեան Բուրսելոնա - Ասթուրիա
Տերպի Բաուսթի - Սանչեստր Եուրաթիւր
Էվրբըն - Չեխի
Մանչեսթըր Սիթի - Իստալիա
Միլոբլայթ - Պրեմոնթր
Սանտրիլեան - Ռէթ Կամ
Ռոթթըմ - Լայպըր Սիթի
●ՎԱՂԸ
Լիժ - Արսենալ
Նիքէրլ - Լիվըրպոլ
ՌՏԱԼԻԱ. 8ԳԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ
●ԱՅՍՕՐ
Արալանթա - Լէշ
●ՎԱՂԸ
Պարի - Ռոսիոնայ
Եուրոնա - Վերոնա
Ա. Սէ. Միլան - Նախիլ
Փարմա - Լուգո Ռոմա
Փերուժիա - Պոլոնիա
Ռեճինա - Պրեշա
Վիենցա - Ինթեր Միլան
Ա. Էս. Ռոմա - Ֆորմիչոն
ՖԱՆԼԵԱ. 17ԳԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ
●ԱՅՍՕՐ
Պարիս - Մարսի
Լիլ - Փարիս Սէն Ժերմէն
Լանս - Մոնթրո
ՄԵՄ - Ռոսիոն
Ռէն - Օքսֆորդ
Թրուա - Կելան
Սթրասպուրկ - Լիոն
●ՎԱՂԸ
Սէր Էթիէն - Նանթ
Ստրան - Պորտո
ՍՊԱՆԻԱ. 12ԳԴ ՀԱՆԳՐՈՒՄ
●ԱՅՍՕՐ
Մայորթա - Վիարեալ
●ՎԱՂԸ
Տեխոթիո Բորնա - Սելթա Վիկո
Արթերթ Պիլպա - Ռայո Վալէքանո
Պարսիա - Օստունա
Մայլապա - Ալաս
Նումանիա - Լաս Փալմա
Ռասիկ Սանթարի - Էսփանիոլ
Ռէալ Վալասալիա - Ռէալ Օվիէնո
●ԵՄԱԿՈՒՄԻՅԱՆ
ԲԷԱՒ ՄԱՐՈՒՄԻ
ԲԷԱՒ Մարալոս մրցումը լետագում է յառաջիկայ տարի Յունուար 24ին, որովհետեւ Ռէալ Մատրիլ Տեխոթիո, 28 Նոյեմբերին Պրեմ Ժուլիէրի դէմ մրցում մը ունի կատարելիք միջոցաւարձաւսային բաժակին («Ինթերքոմիսիոնարա») գծով:

ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ  
ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆԾՐԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

### ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵԱՆԸ ՀԱՄԱՉԱՅՆ՝ ՃՈՐՃ ՈՒՈՔԸՐ ՊՈՒՇԻ ԴԻՄՈՒՄԻՆ

Միացեալ Նահանգներու Գերագոյն Ատենար էրէկ գիշեր համաձայն գտնուեցաւ նախագահական թէկնածու հանրապետական ճորճ Ուոքըր Պուշի այն դիմումին, որ կը պահանջէ վերատեսութեան ենթարկել Յորիտայի Գերագոյն Ատենարի որոշումը, որ կը վերաբերի երէք քառնութիւններու մէջ քուէներու ձեռքով հաշուարկումին:

Միացեալ Նահանգներու Գերագոյն Ատենար 1 Գեկտեմբերին 90 վայրկեան առիթ պիտի տայ, որ Պուշի փաստաբանները բերանացի ներկայացնեն այս դիմումին առնչութեամբ իրենց տրեւայները:

Միւս կողմէ, Յորիտայի մէջ երկու քառնութիւններ երէկ թափ տուին ձեռքով քուէներ համարելու իրենց աշխատանքին, մինչ փոխ նախագահ Ալ Կորի փաստաբանները կը յայտարարէին, թէ իրենց օրինական պայքար պիտի շարունակեն մինչեւ յառաջիկայ շաբաթ:

Կոր Հինգշաբթի օր մեծ հարուած մը ստացած էր, երբ Յորիտայի Գերագոյն Ատենար որոշած էր չպարտադրել Մայեմի-Տէյտ քառնութիւն, որ վերականգնելու ձեռքով քուէները համարելու աշխատանքին:

Յորիտայի մէջ Մ. Նահանգներու նախագահութեան հանրապետական թէկնածու ճորճ Ուոքըր Պուշ 930 քուէ աւելի ձեռք բերած է Կորի բաղդատած, հետեւաբար այս վերջինը կարիքը ունի յաւելեալ քուէներու՝ իբրեւ արդիւնք քուէներու ձեռքով հաշուարկումին, Սպիտակ Տուն հասնելու համար:

Կորի փաստաբաններէն մէկը յայտնած է, որ Մայեմի-Տէյտ քառնութիւն քուէները ձեռքով չհամարելու որոշումին դէմ յառաջիկայ շաբաթ մարտահրաւեր պիտի ուղղուի նոյնիսկ Կիրակի օրուան ժամկէտէն ետք: Այդ ժամկէտը ճշդուած է քուէներու պաշտօնական արդիւնքները յանձնելու համար:

Մինչ այդ, Նոյեմբեր 7ի ընտրութիւններէն 17 օր ետք, տակաւին անորոշ է, թէ ո՞վ կրնայ նախագահ ընտրուիլ:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

## ԹԱՐԷ ԱՉԻՉ ՄՈՍԿՈՒԱ ՊԻՏԻ ԱՅՅԵԼԷ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 24 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Իրաքի փոխ վարչապետ Թարէք Ալիկ յառաջիկայ շաբթուան ընթացքին Մոսկուա պիտի այցելէ, տեսակցութիւններ ունենալու համար ռուս պաշտօնատարներու հետ, յայտնեց Ռուսիոյ արտաքին գործոց փոխ նախարար Ուրբաթ օր:

Վասիլի Սրետին ըսաւ, որ այս շաբաթավերջին, Պէյճիկ այցելութեան ճամբուն վրայ, Ալիկ Ռուսիայէն պիտի անցնի, սակայն վերադարձին է, որ երկօրեայ այցելութիւն մը պիտի տայ տեսակցութիւն ունենալու համար արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանովի հետ (Նոյեմբեր 28էն 30): Սրետին, որ նախագահ Վլատիմիր Փութինի Միջին Արեւելքի մասնաւոր պատուիրակն է, ըսաւ, որ Ալիկ - Իվանով տեսակցութեան առաջնորդ պիտի ըլլան Ռուսիոյ արտաքին գործոց փոխ նախարար Ուրբաթ օր:

Միւս կողմէ, փոխ նախագահ Թահա Եսաին Ռամատան յառաջիկայ շաբթուան մէջ պիտի ձեռնարկէ Հնդկաստան հնգօրեայ այցելութեան մը, յայտնեց արտաքին գործոց նախարարութիւնը:

Ռամատան, որուն պիտի ընկերանայ քարիդի նախարար Ամէր Ռաշիտ, տեսակցութիւններ պիտի ունենայ Հնդկաստանի վարչապետին՝ եւ բարձրաստիճան այլ պաշտօնատարներու հետ: Ռամատան իրաքցի ամէնէն բարձրաստիճան պաշտօնատարն է, որ Հնդկաստան կ'այցելէ (25 տարուան ընթացքին): Այցելութիւնը պիտի սկսի Երկուշաբթի օր:

Ռուսիա մէկն է այն երկիրներէն, որոնք կը պահանջեն մեղմացումը Իրաքի հանդէպ տասը տարիէ ի վեր հաստատուած պատժա միջոցներուն: Ռուսիա նաեւ մաս կը կազմէ այն երկիրներուն, որոնք վերջերս օդանաւեր ուղարկած են Պաղատ՝ անտէստիվ ՄԱԿի պատժամիջոցները:

## ԱՐԱՖԱԹ ԸՆՈԱՉԱՅՆԱՅԻՆ ԸԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ...

Շարունակուած Ա. ԷջԸ

չբացուի պաղեստինեան ոստիկանութեան հակակշիռին ենթարկուած շրջաններէն:

Իսրայէլի կառավարութեան աղբիւր մը հաստատեց, որ պաղեստինեան քաղաքներուն շրջափակումը պիտի շնչուի, պայմանաւ որ նախ բախումները դադարին:

Շրջափակումը տնտեսական նեղ կացութեան մատնած է պաղեստինեան քաղաքներուն վրայ, յայտնեցին հիւանդանոցային աղբիւրներ Ուրբաթ օր:

որ Արաֆաթի այցելութեան նպատակներէն մէկն է Մոսկուայի համոզել, որպէսզի ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի ճամբով ճնշում բանեցնէ Իսրայէլի դէմ:

Փութինի հետ տեսակցութիւն ունենալէ առաջ Արաֆաթ ըսած էր, որ վստահ է, թէ լուծում մը պիտի գտնուի տագնապին եւ պաղեստինցիներուն ու իսրայէլացիներուն կոնֆլիկտները պիտի տրուի: Արաֆաթ աւելցուց, որ պէտք չէ մոռնալ, թէ Ռուսիա եւս կը հովանաւորէ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը եւ թէ անկախ քաղաքական դերակատարութիւն ունի շրջանին մէջ:

Եգիպտոսի հետ տարակարծութիւնները եւ չիլի կապերը իրեն հետ՝ դիւանագիտական կապեր հաստատած առաջին երկրին հետ: Այս ուղղութեամբ վաղը Եգիպտոս կը ծամանէ Պարաքի խորհրդատուներէն Տանի Եաթոմ, խորհրդակցելու համար եգիպտացի պաշտօնատարներուն հետ:

### ԱՐԱՐԵՐԸ ՊԻՏԻ ՕԺԱՆԴԱԿԵՆ ՊԱՂԵՍՏԻՆԵՐՆԵՐՈՒՆ

Արաբական երկիրներու ելեւմուտքի նախարարները Գահիրէի մէջ գումարած նիւտին աւարտին (Հինգշաբթի գիշեր) համաձայնութիւն գոյացուցին պաղեստինցիներուն խոստացուած մէկ միլիար տոլար ֆնտին բաշխումին մասին:

Արաբական երկիրները ցարդ տրամադրած են խոստացուած գումարէն 693 միլիոն տոլար: Նուիրատու երկիրներուն ելեւմուտքի նախարարները պիտի կազմեն խորհուրդ մը, որ պիտի սկսէ բաշխումին, որ պիտի կատարուի Իսրայէլական Բարգաւածման Գրաստանի միջոցով: Խորհուրդին մաս պիտի կազմեն նաեւ ներկայացուցիչներ պաղեստինեան իշխանութիւնէն եւ Արաբական Լիգայէն:

ՆՈՐՎԵԿԻՅԻՆ արմատաքին գործոց նախարարը երէկ առաջարկեց անպէս դէտերու խմբակ մը ուղարկելու պաղեստինեան շրջաններ՝ օժանդակելու համար վայրագութիւնը մեղմացնելու ճիգերուն: Նորվեգիացի նախարարը նաեւ կոչ ուղղեց Իսրայէլի վերջ տալու պաղեստինցիներուն դէմ չափանցուած ուժի գործածութեան:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

## ԽԱՉՔԱՆ ԹԻՒ 4723 Պատրաստեց՝ Տ.Մ. ԱՐԱՉԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

ԸՆՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ	ՈՒՂՂԱՇԱՅՆՑ
1. Թանգարմարմին կեանքի - երկայնքի միւտեր:	1. Յառաջիկայ - Կուրս:
2. Առաջարկ, փափակ:	2. Գործակցութեան, մեղադրանք - Հանգիստի համար:
3. Հանգիստի կրկնակ աղ - Մանկի:	3. Վահան Թէթեմի երկրէն - Սպաս:
4. Օրինաւոր պահանջ - Տուգանք:	4. Իրաքցի - Անարդար (հակ):
5. Աղբիւր - Վտակ:	5. Գերեզման - Արօրի բլուր:
6. Պաղեստին (հակ) - Արակն օտար անուն:	6. Թուրքեր - 2-այնանց:
7. Չանայ, աշխատի - Բրտոն:	7. Ծխակի ճանապարհ - Ակնախորշ:
8. Լիքանակի լեռներ:	8. Ծաղկապ - Ներքնաշապիկ:
9. Անուշահոտ փոքր սեխ - Արաբական կուսակցութիւն:	9. Կրակ - Հոռմեական դիցաբանութեան լուսնի եւ ամիսներու աստուածուհին:
10. Մատակ եղբերու - Միամեայ ուլ - Ածականակերտ մասնիկ:	10. Նիհար - Արակն օտար անուն:
11. Կապար - Համեմային քոյս մը:	11. Դիւրագրգիռ - Տարի:

1	Ն	Ժ	Գ	Ե	Զ	Ա	Պ	Ա	Տ
2	Պ	Ա	Ն	Թ	Ե	Ո	Յ	Ի	
3	Ա	Ն	Գ	Ի	Ն	Տ	Ա	Ր	Ր
4	Տ	Ղ	Ա	Գ	Ի	Ն	Ա		
5	Ա	Ն	Ո	Յ	Ի	Ն	Պ	Ա	Պ
6	Կ	Ի	Թ	Տ	Ա	Ր	Վ	Ղ	Ե
7	Պ	Ք	Ց	Ց	Ք	Ք	Ա	Ա	Ա
8	Ա	Ս	Ս	Ր	Տ	Ն	Ե	Ղ	
9	Ս	Ր	Ր	Ա	Ա	Ա	Լ	Կ	Ի
10	Ա	Ն	Ր	Ա	Կ	Ա	Ք	Ր	Ա

## ԹԻՒ 4722 ԽԱՉՔԱՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

Պէտքերի սակարանի մէջ օտար դրամանշնչներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

ՍԱԿԱՐԱՆ	Միջոց	Միջոց
Սուրիական թղթակի	31,50	33,50 լ.ն.
Իրաքեան տինար	50,00	51,00 լ.ն.
Պահրէյնեան տինար	3990,00	4010,00 լ.ն.
Քուէյթեան տինար	4886,42	4890,42 լ.ն.
Յորդանանեան տինար	2124,24	2128,24 լ.ն.
Ա.Մ. Էմիրութեան տինար	408,43	410,42 լ.ն.
Սեուական ռիալ	399,90	401,99 լ.ն.
Օմանեան ռիալ	3900,00	3930,00 լ.ն.
Քաթարեան ռիալ	412,15	416,15 լ.ն.
Եգիպտական կիւն	400,72	402,72 լ.ն.
Անգլիական սթերլին	2107,99	2111,07 լ.ն.
Գերմանական մարք	645,47	649,16 լ.ն.
Հոլանտական ֆլորին	573,65	577,24 լ.ն.
Ֆրանսական ֆրանք	191,74	195,94 լ.ն.
Չեխոսլովակական ֆրանք	831,32	835,25 լ.ն.
Պէճիքական ֆրանք	31,63	31,68 լ.ն.
Դանիական քրոն	230,22	250,12 լ.ն.
Սպանական փեյէթա	8,02	9,04 լ.ն.
Թրքական լիրա	0,0365	0,0370 լ.ն.
Կիպրական փաուստ	2211,79	2215,82 լ.ն.
Իտալական հապար լիր	652,15	656,38 լ.ն.
Ճապոնական հապար եէն	13067	13071 լ.ն.
Ամերիկեան հապար ֆրանք	2450	2452 լ.ն.
Ամերիկեան տոլար	1501,00	1514,00 լ.ն.
Քանադական տոլար	972,50	976,13 լ.ն.
Աւստրալիական տոլար	785,88	789,83 լ.ն.
Եւրո	1265,91	1269,29 լ.ն.

ՈՍԿԻ	Միջոց	Միջոց
Անգլիական մէկ ոսկի	105,000	115,000 լ.ն.
Իրանեան մէկ ոսկի	92,000	102,000 լ.ն.
Օսմանեան մէկ ոսկի	81,000	91,000 լ.ն.
Մեքսիկական փէսսու	496,000	503,000 լ.ն.
Մէկ քիլոկրամ ձուլ ոսկի	13,250,000	13,750,000 լ.ն.
Մէկ օսն ոսկի	264,05	268,24 \$
Մէկ օսն արծաթ	4,61	4,65 \$

ՊԱՆԿԱՆՔԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ	Գին	Միջոց
Գինի Ա. ճշգրտմ Գինի Բ. ճշգրտմ		
Ա. կարգի	7 1/8	7 1/4
Բ. կարգի	7 3/8	7 3/8
Բաժնեթուղթ		

## ՍՈՒՐԻԱԿԱՆ ԴՊՐՈՅԻ ՄԸ ՄԷՋ ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ԱՐԿԱԾ

ԴԱՄԱՍՍԿՈՍ, 24 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Սուրիոյ հիւսիսային մէկ շրջանին մէջ 11 աշակերտներ մահացան ոտնակոխ ըլլալով դպրոցին աստիճաններուն վրայ, յայտնեցին հիւանդանոցային աղբիւրներ Ուրբաթ օր:

Պաշտօնատարներ յայտնեցին, որ տարիքով աւելի մեծ աշակերտներ աստիճաններուն վրայ հրած են փոքրերը՝ դպրոցէն արագօրէն հեռանալու պահուն: Ինչ աշակերտներ տեղւոյն վրայ մեռած են, իսկ 15 ուրիշներ հիւանդանոց փոխադրուած են: Աւելի ուշ, անոնցմէ երկուքը մահացած են:

Պաշտօնատարներ աւելցուցին, որ հետաքրքրութիւնը սկսած է՝ գտնելու համար արկածին պատճառն ու պատասխանատուները: Արկածը տեղի ունեցած էր Չորեքշաբթի օր:

## ԲՐԻՏԱՆԱՅԻՆԵՐՈՒՆ ԴԵՍ ...

Մեծուցի նախարարը աւելցուց, որ երկու գործողութիւններուն ընթացքին գործածուած ռումբերը նախնական միջոցներով պատրաստուած են: Ապտելպիկ ըսաւ նաեւ, որ հաւանաբար ռումբերուն մասերը արտասահմանէն մաքսանեցուցուած են եւ Մեծուսական Արաբիոյ մէջ կազմուած: Ան դիտել տուաւ նաեւ, որ թիրախները դիտումնաւոր կերպով բրիտանացիները չէին ընտրուած:

Մէկ շաբթուան ընթացքին բրիտանացիները երկու յարձակումներու թիրախ դարձան Մեծուսական Արաբիոյ մէջ: Մէկ Կոն եւ շորս վիրաւորներ արձանագրուած էին:

Տ. Ե. Մ  
Հովանաւորութեամբ՝  
Բերիոյ թեմի առաջնորդ  
ՍՈՒՐԵՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ  
ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ  
ԳԱՂԱՓԱՐԻ ՄԱՐՏԻԿ  
ՄԱՐԳԻՍ ԶԵՅԹԼԵԱՆԻ  
(ՆՈՒՐՈՒՄՆ՝ ՆԱՀԱՏԱԿՈՒԹԵԱՆ 15ԱՄԵԱԿԻՆ)  
Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2000, երեկոյեան ժամը 8:00ին, «Ա. Ահարոնեան» սրահին ներս. Սալիպ, Հալէպ: